

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

vrijdag
14 december 2007
jaargang 123
nr 286

vandaag
inhoud

3 aruba

Minister Croes:
‘OM heeft me niet
op tijd ingelicht’



7 nederland

Duitsland kijkt uit
naar Mondriaan



13 financieel

Begrotingsoverschot
Saudi-Arabië
1,07 miljard dollar



Premier Antillen verzocht collega Aruba:
‘Stop met ophitsen’

WILLEMSTAD — Premier Emily de Jongh-Elhage (PAR) van de Nederlandse Antillen heeft haar Arubaanse ambtgenoot Nelson Oduber (MEP) verzocht ‘te stoppen met ophitsen’ en op te houden met de bemoeienis van Aruba met Curaçaose en Antilliaanse interne zaken.

De regeringsleider van de Antillen spreekt in dit verband zelfs van ‘interventie’. “Wij weten ook veel van de relatie van Aruba met Nederland, maar daarover zul je ons geen uitspraken horen doen”, aldus De Jongh-Elhage vanmorgen in *Perspektiva*, het dagelijkse interviewprogramma van radio Z86/Curom. De Antilliaanse premier benadrukt de ‘goede band tussen de bevolkingen’ en ook op overheidsniveau. En wil dat graag zo houden. Maar het steekt haar dat Odubers partijgenoot Justitie-minister Rudy Croes telefonisch een manifestatiebijeenkomst in Hofi Biesheuvel van de Curaçaose oppositie toesprak. Overigens ook dat Oduber zelf aanwezig was bij een fundraisingdiner van de politieke partij Movimentu Patriótico Kòrsou (MPK) van Rignald Lak, die inmiddels

niet meer in de Eilandsraad is vertegenwoordigd. De Jongh-Elhage zelf zou nooit ingaan op een eventuele uitnodiging van de Arubaanse oppositiepartij AVP. Toen zij de laatste keer op Aruba in het openbaar sprak, was dat op verzoek van de Kamer van Koophandel en in neutrale termen. “Wij zullen ons nooit bemoeien met interne aangelegenheden van Aruba.” Dat minister Ersilia de Lannooy (PNP) vorige week uithaalde naar Aruba, was volgens de PAR-premier niet op eigen initiatief maar als antwoord op vragen van de Antilliaanse Staten. De woorden van De Lannooy kregen intussen in de Arubaanse krant *Solo di Pueblo* een fel weerwoord van MEP-fractieleider Juan ‘Ady’ Thijsen, die de uitlaten ‘veroordeelt’ en een correctie van de zijde van PNP verlangt.

De Curaçaose oppositiepartijen geven regelmatig aan dezelfde status aparte te willen als Aruba die in 1986 kreeg. Maar herinnert De Jongh-Elhage eraan, toen zou Aruba tien jaar later geheel onafhankelijk worden. “Dat is begin jaren ’90 teruggedraaid. Daar zijn wel afspraken neergelegd in protocollen bijgekomen, maar daarover wordt niet gepraat.”

De premier in Willemstad wil graag de goede relatie behouden en betreurt het dat de laatste Ministeriele Samenwerkingsraad (MSR) op het allerlaatst door afzeggen van Aruba niet doorging, maar zal na de jaarwisseling nieuwe initiatieven nemen voor een MSR-vergadering. Dan ook willen de Antillen aankaarten waarom Aruba zich wel vrijelijk mogen vestigen en werken op de Antilliaanse eilanden, maar dat omgekeerd in bepaalde gevallen nog altijd heel moeilijk wordt gedaan met vergunningen.

CBA: Sterke daling cruisetoeerisme



Foto: Carnival Destiny

In januari kwam de Carnival Destiny voor het laatst naar Aruba. Het cruiseschip bracht wekelijks meer dan duizend toeristen naar het eiland. Het wegvallen van deze wekelijkse gast is blijkens de statistieken niet voldoende gecompenseerd door de komst van andere schepen.

dat aantal op 316. Uitgaand van een gemiddeld aantal passagiers van 1500 per schip komt het aantal passagiers voor 2007 uit op

circa 474.000. In 2006 was dat meer dan 590.000. Dat betekent dat voor 2007 gerekend moet worden op een daling van circa 20 procent

ten opzichte van het topjaar 2006.

*Vervolg op pagina 3
Afname geldhoeveelheid*

Eilandsraad in spagaat over Isla

WILLEMSTAD — De Eilandsraad weet zich geen raad met de raffinaderij. Raadsleden hebben gisteren tijdens de openbare vergadering over de Isla het Bestuurscollege gemaand tot het nemen van beslissingen over de raffinaderij, zonder aan te geven hoe deze er volgens hen uit moeten zien. Het was niet duidelijk wat bepaalde leden in schijnbaar bedekte termen probeerden te zeggen, en binnen dezelfde partijen lieten leden vaak heel verschillende geluiden horen.

De MAN beet het spits af met een volstrekt irrelevant betoog van Urvin Macaay. Het onderwerp van de vergadering was: de schending van mensen- en kinderrechten door giftige substanties die een gevaar vormen voor de volksgezondheid in het gebied ten westen van de raffinaderij.

Aanleiding was het stankincident van vorige week, waarbij na een benzinelek honderden schoolkinderen geëvacueerd moesten worden. Macaay besteedde echter welhaast zijn voltallige spreektijd van twintig minuten aan het geven van een andere definitie van milieu en het plaatsten

van de vraagstukken in een groter verband. Vragen over rooien, dammen, lozingen in zee, asbest, natuurvervuiling, met en passant de vraag wat het beleid van het Bestuurscollege is ten aanzien van de Isla. Ook MAN-partijleider Charles Cooper – zelf werkzaam bij de Isla – omzeilde de gezondheidsissues van de raffinaderij. Cooper stelde dat er 3000 gezinnen afhankelijk zijn van de raffinaderij, in een opsomming waarin zelfs de dames die in de kantine broodjes smeren niet werden overgeslagen. Zijn vragen hadden dan ook voornamelijk betrekking op het economisch belang van

de Isla. Ook wil hij weten hoe de uitstoot van 70.000 auto's zich verhoudt tot de uitstoot van de Isla. Zijn partijgenoot Hensley Koeiman was erg uitgesproken. “Hoeveel doden staat het BC toe en welk dodenaantal is acceptabel voor het BC om de huidige situatie voort te laten bestaan? Is er nooit een macro-economisch onderzoek gedaan voor het geval de Isla moet sluiten? Als uit onderzoek blijkt dat hogere schoorstenen of verplaatsing van de raffinaderij geen optie is en sluiting het beste is, dan moeten we dat gewoon doen.”

Vervolg op pagina 9

New Jersey schaft doodstraf af

TRENTON — De Amerikaanse staat New Jersey heeft donderdag de doodstraf afgeschaft. Het is de eerste Amerikaanse staat die deze stap zet in ruim veertig jaar tijd.

De volksvertegenwoordiging stemde er donderdag mee in en nu is alleen nog een handtekening van de Democratische gouverneur Jon Corzine nodig, een verklaard tegenstander van de doodstraf. Hij tekent in januari. New Jersey is de veertiende Amerikaanse staat die de doodstraf afschaft.

Politici op de vuist in parlement Suriname

PARAMARIBO — Een bijeenkomst van het Surinaamse parlement is donderdagavond op een vechtpartij uitgelopen. Parlementariër Rashied Doekhie van oppositiepartij NDP, de groepering van Desi Bouterse, ging op de vuist met parlamentsvoorzitter Paul Somohardjo.

De Surinaamse televisie zond beelden van het incident uit. De ruzie ging om zwendel met gronden door het ministerie van Ruimtelijke Ordening en Grondbeleid. Doekhie meent

bewijzen te hebben dat Somohardjo bij die zwendel is betrokken. Na de opmerkingen van Doekhie schorste Somohardjo de vergadering. Vervolgens liep Doekhie naar voren om Somohardjo een klap te geven. Ex-leider van het Jungle Commando Ronnie Brunswijk, die nu parlementariër in de coalitie is, greep in. Brunswijk wierp Doekhie op de grond. Daarna gaf Somohardjo Doekhie nog een trap. Vervolgens trad de aanwezige politie op. Doekhie werd afge-

voerd. Na de vergadering verklaarde Doekhie dat hij een aanklacht tegen Somohardjo zal indienen. Vicepresident Ramdien Sardjoe liet weten dat hij het incident ernstig betreurt. Leden van de coalitieregering stelden dat het incident in het teken staat van het proces tegen de verdachten van de Decembermoorden. Het incident zou zijn bedoeld om zo veel mogelijk onrust te veroorzaken en de spanning tussen de oppositie en de coalitie zoveel mogelijk op te voeren.

Tien buspassagiers verbrand in Colombia

BOGOTA — Tien mensen zijn door brand om het leven gekomen toen een Colombiaanse bus vlam vatte.

Overvallers hadden in een poging de passagiers te beroven benzine over het gangpad, de stoelen en later ook

passagiers gegoten en bevalen de chauffeur te stoppen. Toen deze weigerde ontstond er een vechtpartij waarbij de benzine vlam zou hebben gevat, aldus de Colombiaanse krant *El Tiempo*. Een aantal passagiers kon uit de bus ontsnappen toen door de hitte ramen sprongen. Elf

mensen zijn met verwondingen opgenomen in het ziekenhuis.

Een van hen, een 23-jarige student psychopedagogie aan de universiteit van Tunja, is door medepassagiers aangewezen als een van de overvallers.

Dodental Olga opgelopen tot 25

STO. DOMINGO — Het dodental als gevolg van de tropische storm Olga is opgelopen tot 25. Dat hebben autoriteiten van de Dominicaanse Republiek vandaag bevestigd. Bijna 42.000 mensen zijn getroffen door de overstromingen en 8368 huizen verwoest. In de Dominicaanse provincie Santiago werd een sluis geopend om een dam te redden die onder grote druk was komen te staan. Tienduizenden liters water stroomden per minuut de rivier in. Door de vloedgolf die dat teweegbracht, liepen zeven dorpjes langs de rivier de Yaque onder. In de dorpjes kwam het leeuwendeel van de 25 slachtoffers om. Bewoners waren naar eigen zeggen pas twee uur van tevoren op de hoogte gebracht.



Optimisme op Bali

NUSA DUA — Op de klimaattop op Bali begint enig optimisme de kop op te steken in zowel Europese als Amerikaanse hoek.

De top die vandaag zou eindigen, loopt onherroepelijk uit. De Europese Unie en de Verenigde Staten zijn het er nog steeds niet over eens of in de slotverklaring harde cijfers over de uitstoot van broeikasgassen moeten komen te staan. Maar de Amerikaanse onderhandelaar Harlan Watson was niettemin hoopvol.

“Ik denk dat we een akkoord krijgen.” De Duitse minister van Milieu, Sigmar Gabriel, zei dat de sfeer is verbeterd. De deelnemende landen kwamen vrijdagavond 18.00 uur lokale tijd (06.00 uur Antilliaanse tijd) bijeen om de onderwerpen waarover wel overeenstemming bestaat, af te hameren. “Je zou grijs rook kunnen zien komen uit de zaal”, zei de Nederlander Yvo de Boer, hoofd van het organiserende VN-milieubureau Unfccc, vlak voor de bijeenkomst begon.

Vervolg op pagina 13

Justitie haalt bezem door vastgoedwereld

DEN HAAG — Het Openbaar Ministerie (OM) en de Belastingdienst zullen de komende jaren meer optreden tegen malversaties in de vastgoedwereld. Criminele investeringen en witwaspraktijken in de sectoren worden met hoge prioriteit aangepakt.

Dat staat in een kabinetsplan voor de bestrijding van georganiseerde misdaad, dat minister Ernst Hirsch Ballin (Justitie) donderdag heeft

gepresenteerd. Hoofdofficier René Craemer van het Functioneel Parket heeft deze maand ook laten weten dat hij ‘de bezem door de vastgoedwereld’ wil halen.

Hij zei dat in reactie op de grootschalige fraude in de vastgoed- en pensioenwereld die de afgelopen maanden aan het licht is gekomen. Daarbij zijn onder meer Bouwfonds en het Philips Pensioenfonds betrokken.

Vervolg op pagina 7

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Het is weer weekend.
Zondag weer
Hollandse hap @ Café
The Plaza.

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

*Top punt van gemeenschap
Eerst je zoon laat douchen in de regen tijd*

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET
CAFÉ



L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Happy hour
17:00 tot 19:00
Dutch hour



Café & Restaurant Bingo

Heeeeerlijk eten.
Lunch
van ma t/m vr 11pm-4pm
Dinner
van ma t/m zo 5pm-11pm



Maandag Polar Movie Night Polar 2,50 Florin

**** Fullmoon Party ****

** 25 Dec. **

**** Oud en Nieuw Party ****

Van 01.00 Tot

REINA AGENCIES N.V.

Quality services from a name you trust!



COMPUTER SALES & REPAIR SERVICES

Business Partner **DELL** **COMPUTERS** **PRINCETON** **TECHNOLOGY, INC.**
SUN PLAZA MALL, Suite 113

MONDAY TO FRIDAY 9:00 AM - 12:00 NOON 01:00 PM - 05:00 PM
Tel: 583-9633 - Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357



RENT HOUSE
aruba
5 871 971

TE HUUR in : Tibushi

Semi gemeubileerde vrijstaande woning vlakbij Westpunt
Voorzien van 3 slpk., 2 badk. berging en porch. Tevens
Jacuzzi en gazebo. Tuin volledig ommuurd en aangelegd
met planten en grind.

Afl 2.300,- p/m beschikbaar per direct

www.renthousearuba.com



THE CINEMAS AT RENAISSANCE

MICHAEL CLAYTON (R)
daily: 4:50 7:15 9:40
matinee: 11:50 2:10 late-show: 12:05

LIONS FOR LAMBS (R)
daily: 4:05 6:10 8:10 10:10
matinee: 12:05 2:00 late-show: 12:10

ENCHANTED (PG)
daily: 5:10 7:30 matinee: 12:30 2:50
HITMAN (R)
daily: 9:50 late-show: 11:50

FRED CLAUS (PG)
daily: 4:35 matinee: 12:05 2:20

ATONEMENT (R)
daily: 4:50 9:25 late-show: 11:55

CHAOS (R)
daily: 4:40 7:00 9:15
matinee: 12:10 2:25 late-show: 11:30

ALVIN AND THE CHIPMUNKS (PG)
daily: 4:00 6:00 8:00 10:00
matinee: 12:00 2:00 late-show: 12:00

Matinee: Sat to Tue / Late-show: Fri & Sat

THE CINEMAS AT PASEO

LIONS FOR LAMBS (R)
daily: 4:25 6:30 8:25 10:25
matinee: 12:20 2:20 late-show: 12:25

ENCHANTED (PG)
daily: 4:15 6:25 matinee: 12:00 2:10

HITMAN (R)
daily: 8:30 10:30 late-show: 12:30

FRED CLAUS (PG)
daily: 4:10 6:20 matinee: 11:50 2:00

SAW IV (R)
daily: 8:40 10:35 late-show: 12:35

THIS CHRISTMAS (PG-13)
daily: 5:00 7:30 9:50
matinee: 12:10 2:35 late-show: 12:10

MICHAEL CLAYTON (R)
daily: 5:15 7:40 10:00
matinee: 12:30 2:45 late-show: 12:20

ALVIN AND THE CHIPMUNKS (PG)
daily: 4:20 6:20 8:20 10:20
matinee: 12:15 2:15 late-show: 12:15

Matinee: Sat to Tue / Late-show: Fri & Sat

DRIVE IN THEATRE

ELIZABETH: THE GOLDEN AGE (PG-13)
thursday & sunday 8:00

friday & Saturday: 8:00 & 10:30

BEOWULF (R)
Monday & Tuesday: 8:00

CAR CRASH

Voor een nieuwe
baan die bij je
past, ga je naar:



www.advance-hrs.com

TE HUUR

Woonhuis met 3 slaapkamers,
2 badkamers, ruime keuken,
woon en eetkamer, open en
gesloten porches, apartm./
studio en een privé zwembad.
Beschikbaar per 1 jan. 2008.

Voor info.:

566-2886 / 586-0252



2 dress shirts van Ledûb
+
een kalfslederen portefeuille
voor Afl. 295,--



de kalfslederen portefeuille van Castelijns & Beerens heeft een
winkelwaarde van Afl. 195,-- (OP=OP)

Castelijns & Beerens

LEDÛB



wullsen & wullsen
Caya G.F. (Betico) Croes 52



2500 Fun Miles zijn f 50.- waard

Voor onze klanten! Gratis parkeren op de grote parkeerplaats achter de Arubabank
Ps. zaterdag koopavond



Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

Ook voor al Uw catering voor grote en
kleine groepen en vanaf 3 dec. open voor ontbijt
van 8.00 tot 10.00 's morgens.

Hotel meubels te koop

TV kabinet
Lampen
Nachtkasten
Spiegels
Badkamermeubilair

Schilderijen
Deuren (kast)
Tafels
Stoelen

zaterdag 15 december
Van 9.00 - 5.00 p.m.

Locatie:
Parkeerplaats achter ex-favorito supermarket

Voor informatie:
Tel: 587-9744 / 745-1490

FOR ALL YOUR SEWER PROBLEMS



PIPE CLEANING
SERVICE

Mechanical Cleaning
High Pressure Cleaning
Camera Inspection
Drain & Pit Detection
Leak Detection
No unnecessary breakage
Call 59 39 877

**NIEUW
OPEN**



Avenida Milio Croes # 26
(tegenover VanDorp Bookstore)

DESIGN STUDIO & SHOP

- * Interior decorating & architecture
- * Colour advice and painting
- * Window treatments-Fabrics-Blinds

NIEUWE SPULLEN BINNEN!!!!!!!!!!!!!!

**Open di - zat 10-5 pm en donderdag
KOOPAVOND tot 8 p.m.
Tel: 582-3374**

FURNITURE FANS LAMPS -ARTS AND GIFTS.



*"Ik wil
ballerina
worden!"*

Spaar voor later, spaar bij RBTT Bank!

Uiteraard wilt u als ouder het beste voor uw kinderen. U wilt ze een goede toekomst geven en dat al hun dromen verwezenlijkt worden. Hiervoor is uw financiële steun onmisbaar. Begin dus te sparen bij RBTT Bank en maak de droom van uw kinderen werkelijkheid!

Bij RBTT Bank kunt u kiezen uit een groot aanbod van spaarproducten met diverse kenmerken zoals: beschikbaarheid, flexibiliteit en hoge rente. Laat één van onze medewerkers u adviseren over de beste spaarvorm voor u en uw kind.

Kom voor meer informatie langs op het RBTT Bank kantoor bij u in de buurt of bel met onze RBTT Service Line op 588.01.01.



RBTT LIFE CYCLE BANKING

YOUR WAY AHEAD

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Flora for you!
Breng de
Kerstsfier
in huis met Flora!



Kunst
kerstbomen in
verschillende
maten

Door de weeks
open tot 7 uur!



Avenida Milio Croes 101 • Tel.: 583 64 68

Dagelijks geopend van 8:30 - 19:00 uur
Zondag geopend van 10:00 - 14:00 uur

Minister Croes: Heropening Holloway-zaak schadelijk

'OM heeft me niet op tijd ingelicht'



Photo: Cybrenel

Ook dit keer kwam er een flinke hoeveelheid pers naar Aruba om de aanhoudingen van de drie verdachten in november te verslaan.

ORANJESTAD — Minister van Justitie Rudy Croes (MEP) vindt dat hij eerder op de hoogte had moeten worden gesteld van de aanhouding van de drie verdachten in de zaak van de vermiste Natalie Holloway. “Nu is alles weer op tafel gelegd en het gezicht van Aruba internationaal weer geschaad.”

Door hem tijdig op de hoogte te stellen, suggereert de minister, had de zaak wat ‘voorzichtiger’ aangepakt kunnen worden. “Was het wel zo doordacht om die aanhoudingen te doen? Als er genoeg bewijzen waren, zouden ze nu niet zijn vrijgekomen.” Croes beschouwt het contact tussen hem en het Openbaar Ministerie (OM) over de recente ontwikkelingen

in de zaak-Holloway als een abnormale werksituatie. “Ik ben wel eindverantwoordelijk in deze kwestie, het OM valt onder mijn beleid. Dan moet ik toch van te voren worden ingelicht. Nu hoef ik er niets meer aan te doen en moeten we reddten wat we reddten kunnen. Laten we zo vlug mogelijk van de zaak af zijn.” Volgens hoofdofficier van justitie Hans Mos is de minister van Justitie, die politiek verantwoordelijk is voor het handelen van het OM tegenover het parlement, een van de eersten die werden ingelicht na de aanhoudingen. “Samen met de minister-president werd hij meteen op de hoogte gebracht. Dat stond heel duidelijk in ons draaiboek.” Het is volgens hem echter ongebruikelijk om de minister bij aanhoudingen

van te voren in te lichten. “Dat gebeurt alleen in heel speciale kwesties die de openbare orde en veiligheid van een land aantasten zoals bij terroristische misdrijven. Bij individuele stafzaken als deze neemt het OM de beslissingen en moet de mi-

nister zich er niet tegenaan werken. Een aantal mensen maakt zich echter meer zorgen over het imago van het land dan het oplossen van zaken. Straftzaken lijken ondergeschikt aan economische belangen; dan kan je politie en justitie wel opdoeken.” Mos benadrukt dat de regering en de minister van Justitie altijd contact met hem kunnen en konden opnemen over de zaak. “Maar de minister heeft geen een keer om uitleg gevraagd over de aanhoudingen. Dat had ik met alle plezier gedaan.”

Het OM wil overigens niet dat de zaak blijft voortstelen en heeft al tijden voor zichzelf de deadline gesteld op 31 december van dit jaar. De aanklagers beraden zich op dit moment of de zaak wordt doorgezet of geseponeerd. Voor justitie was het een obstakel dat de verdachten Deepak en Satish Kalpoe en Joran van der Sloot zich alledrie na hun aanhouding beriepen op het recht te zwijgen. Het OM had hen in hechtenis genomen om hen te confronteren met onderzoeksmateriaal dat voor een groot deel opnieuw was aangeleverd. Toen ze niets zeiden zou dat een reden voor de rechter zijn geweest om zich af te vragen of hun hechtenis nog wel enig doel diende. Daarna liet hij hen vrij.

Onderzoeksschip later door Olga

Olga, de zeldzame decemberstorm in het Caribisch gebied, heeft de komst vertraagd van het onderzoeksschip dat Dave Holloway naar Aruba wil halen om in zee naar het lichaam van zijn dochter te zoeken. Het management van Texas Equusearch ‘Mounted Search and Recovery Team’ weet niet te melden wanneer eindelijk begonnen wordt met de zoektocht op diepe zeebodem naar sporen van Natalie Holloway. “Keep praying”, meldt de hulporganisatie op de website. De tropische storm Olga heeft al aan acht personen het leven gekost, vooral in de Dominicaanse Republiek en op Puerto Rico.

Motie RED aangenomen

Steun voor invoering wet financiering partijen

ORANJESTAD — Tijdens de behandeling van de begroting voor 2008 van het ministerie van Justitie heeft de Staten unaniem een motie van RED aangenomen met betrekking tot de financiering en subsidiëring van politieke partijen. In de motie wordt er bij de regering op aangedrongen het proces in gang te zetten waardoor haar wetsontwerp, dat over dit onderwerp op 1 november aan de Staten is aangeboden, nog voor de verkiezingen van 2009 van kracht wordt.

In het wetsontwerp zijn de bedragen die individuele personen en bedrijven aan politieke partijen mogen betalen aan maxima gebonden. Per jaar mag er niet meer dan vijfduizend florin worden betaald.

Voor giften aan politieke partijen wordt een openbaarheidsregeling ingevoerd. Partijen moeten alle giften van meer dan honderd florin registreren. Dat geldt ook voor kandidaten in verkiezingstijd. De partijen worden ook verplicht om elk jaar een financiële verantwoording af te leggen aan de Electoral Raad. Indien daarin onregelmatigheden worden geconstateerd kan de Raad het Openbaar Ministerie verzoeken tot straf

vervolgving over te gaan. Elke in de Staten vertegenwoordigde partij ontvangt jaarlijks een subsidie van tienduizend florin, vermeerderd met tweeduizend florin voor elk Statenlid. De subsidie wordt slechts verstrekt voor uitgaven die direct samenhangen met politieke vormings- en scholingsactiviteiten, informatievoorziening aan leden, politiek-wetenschappelijke activiteiten en activiteiten ter bevordering van de politieke participatie van jongeren. Volgens Red-fractievoorzitter Rudy Lampe betekent de unanieme steun vanuit de Staten een belangrijke verandering in het politieke leven op Aruba. Het was algemeen gebruik dat politieke partijen van sponsors grote

sommen geld ontvingen voor hun verkiezingscampagnes. Wanneer eenmaal een regering was gevormd moest die financiële steun op een of andere manier ‘verzilverd’ worden. Op deze manier ‘kochten’ de sponsors terreinen, vergunningen, vrijwaring van strafvervolgging. Lampe refereert in dit verband met name aan de zaak Namdar (financiering ontwikkeling van de cruisehaven), die volgens hem veel mensen de wenkbrauwen heeft doen fronsen. Lampe stelt dat zijn partij vanaf de oprichting heeft gepleit voor invoering van een dergelijke wet, die een eind moet maken aan bepaalde corrupte praktijken.

CALIDAD

Het wetsvoorstel was op 1 november door de minister-president aan de Staten aangeboden met het verzoek daar binnen zes weken op te reageren. De regering heeft het rapport van het Nationaal Platform Calidad uit 1999 als belangrijkste uitgangspunt genomen.

Donatie Valero tankstations overhandigd

ORANJESTAD — Tijdens een korte, maar feestelijke bijeenkomst is de cheque overhandigd met de opbrengst van de actie van de Valero tankstations voor het Rode Kruis. Van elke liter autobrandstof die in oktober werd verkocht, werd drie cent gedoneerd voor het Rode Kruis. De totale opbrengst bedraagt 140.000 florin.

Greg Peterson, voorzitter van het Rode Kruis, toonde zich zeer ingenomen met deze bijzondere geste van Valero. Hij wees er echter op dat er nog veel geld nodig is om het nieuwe hoofdkwartier van het Rode Kruis te realiseren. Peterson kondigde aan dat het bestuur binnenkort met Valero de plannen voor het ontwerp van het nieuwe gebouw gaat doornemen. “We praten over een investering van circa 1 miljoen gulden. En dat is alleen voor het casco van het gebouw, inclusief leidingen en dergelijke.” Het bestuur hoopt dat het bedrag op een aparte rekening kan blijven staan zodat de realisatie van het gebouw dichterbij komt. “Maar dat kan alleen als we het geld niet nodig hebben voor dringende zaken, zoals slachtofferhulp of bestrijding van de gevolgen van calamiteiten. Komende week krijgt het Rode Kruis bezoek van twee experts van het Israëlische



Photo: Cybrenel

Medewerkers van Valero Marketing and Supply overhandigen de cheque aan Marieta Wanopa en Greg Peterson van het Rode Kruis.

Institute of Terrorism Research and Response. De experts gaan een inschatting maken van de beste manier om de beperkte middelen van het Rode Kruis in te zetten als er calamiteiten als gevolg van terrorisme zijn. Zij gaan daarbij uit van de middelen, niet van de meest wenselijke situatie. “Zij kijken naar de middelen en vertellen ons hoe we die het meest effectief kunnen inzetten. Ze komen ons niet vertellen wat we allemaal zouden moeten hebben, maar wat we op dit moment kunnen”, aldus Pe-

terson. De experts zijn vier dagen op het eiland en praten dan met alle betrokkenen bij rampenbestrijding.

Het Institute of Terrorism Research and Response, gevestigd in Jeruzalem en Philadelphia, specialiseert zich in het beschermen van stedelijke structuren, infrastructuur, militaire installaties en publieke faciliteiten in omgevingen waar de kans bestaat op terroristische aanslagen. Het instituut is gelieerd aan het Israëlische Rode Kruis.

Afname geldhoeveelheid

Vervolg van pagina 1

In oktober nam de geldhoeveelheid opnieuw af met 20,3 miljoen florin. Deze afname volgt op een afname in september met 8,4 miljoen florin. Eind oktober bedroeg de geldhoeveelheid 2.531,4 miljoen florin. De afname in oktober bedroeg 0,8 procent. De afname was het gevolg van het afnemen van het netto binnenlands actief met 34 miljoen florin (1,8 procent). De afname werd deels teniet gedaan door een toevoer van

deviezen uit het buitenland met een waarde van 13,7 miljoen florin. Daardoor steeg het netto buitenlands actief naar 636,2 miljoen en dat is 9,2 miljoen florin, ofwel 1,5 procent meer dan aan het eind van september.

Het afnemen van het netto binnenlands actief kwam vooral door een daling van niet-aan-kredietverlening-gerelateerde bancaire activiteiten. Ook de netto vorderingen op de publieke sector namen af door een daling

van de overheidsobligaties. Deze werden aan niet-ingezetenen verkocht en vertegenwoordigen een waarde van 23 miljoen florin.

De vorderingen van de banken op de privé-sector nam toe met 12,9 miljoen. In oktober stegen zowel de leningen aan ondernemingen (12,5 miljoen) en woninghypotheken (2,7 miljoen), maar de vorderingen als gevolg van consumentenkredieten namen af met 1,7 miljoen florin, ofwel 0,3 procent.

ORANJESTAD — “Een balanced budget is de prijs die je moet betalen om op langere termijn duurzame ontwikkeling te kunnen blijven betalen”, aldus Financiënminister Nilo Swaen, die het niet eens is met de conclusie van staatsrechtdeskundige en oud-minister Mito Croes (AVP) dat een sluitende begroting naar een doodlopende weg leidt voor kleinschalige eilanden als de Nederlandse Antillen en Aruba.

door Sharina Henriquez

Croes probeert al lange tijd iets te doen aan de in zijn ogen foute perceptie van Nederland, dat slechts een sluitende begroting de oplossing is voor de structurele financiële problemen van de eilanden in het Koninkrijk. Uit gerenommeerde studies blijkt volgens hem echter dat kleine eilanden zeer kwetsbaar zijn en het streven naar een begrotingsevenwicht dat versterkt. Bovendien zou volgens Croes een evenwicht alleen bereikt kunnen worden als het voorzieningenniveau, dus kwaliteit van bijvoorbeeld onderwijs, zorg en infrastructuur, naar beneden gaat. Dat gaat weer ten koste van de economische groei op de langere termijn en dat betekent uiteindelijk minder inkomsten voor de overheid,

‘Sluitende begroting prijs van duurzame ontwikkeling’

zegt Croes, en een uittocht van de eilandbewoners die liever in Nederland gaan wonen waar het voorzieningenniveau beter zal zijn. Bij de Nederlandse politieke partij CDA heeft Croes gehoor gekregen bijkens het wetenschappelijke rapport *Naar een Salsa op klompen*. Hierin wordt gepleit voor het instellen van een Koninkrijksfonds om nadelige effecten als gevolg van de kleinschaligheid van de eilanden te ‘corrigeren’. CDA-staatssecretaris Ank Bijleveld van Koninkrijkszaken heeft dat idee echter al afgeserveerd.

Minister Swaen zei, na goedkeuring van zijn begroting over 2008 door de Staten, dat ook met een dergelijk fonds Aruba naar een sluitende overheidsbegroting moet. “Als we dat niet bereiken, dan blijven we onszelf in de schulden steken. Deze schulden blijven fondsen openeten, die nodig zijn om lokaal te kunnen investeren.” De vraag die de oppositie tijdens de afgelopen begrotingsbehandeling stelde - wat een sluitende begroting voor de kwaliteit van de levensstan-

daard op Aruba betekent - noemt hij ‘fundamenteel’. “De vraag is eigenlijk niet wat de overheid wil, maar wat het publiek voor zichzelf wil. Wil het publiek meer kwaliteit, maar daarvoor niet meer uitgeven, dan moet er hulp van buitenaf komen. Of vindt het publiek het instandhouden van autonomie belangrijker? Dat is de werkelijke discussie” Een sluitende begroting betekent volgens de minister in ieder geval niet dat de overheid het volk de kwaliteit van leven kan geven die het verwacht. “Ik heb altijd gezegd laten we eerst een begrotingsevenwicht bereiken voordat we gaan kijken of het publiek meer kwaliteit wil. Daarna kan er gekeken worden of het volk daarvoor zelf meer wil gaan betalen of dat er eventueel iets aan de staatkundige structuur veranderd moet worden.”

Oppositiepartij RED heeft tijdens het begrotingsdebat alvast laten weten “minder autonomie te prefereren dan honger te lijden.” Fractie-leider Rudy Lampe vindt dat er op korte termijn een discussie op ‘objectief niveau’ moet plaats vinden en in een late-

re fase het publiek hierover te laten beslissen in een referendum. “Als je kijkt naar de blijvende tekorten van AZV, dan moet er uiteindelijk toch een structureel antwoord komen.” MPA vroeg zich in datzelfde debat echter vooral af hoe de regering een begrotingsbalans in 2009 gaat realiseren als de kosten van de overheid niet drastisch omlaag gaan. “Op dit moment ziet het er naar uit dat de regering slechts haar inkomsten verhoogt om die balans te bereiken en daarbij niet de kosten, wat ook het IMF heeft aanbevolen.” Uit de begroting 2008 blijkt inderdaad dat de totale kosten met bijna vijf procent zijn gestegen, vooral door de post goederen en diensten die met 8,7 procent toenam. Aan de andere kant stijgen de inkomsten, vooral doordat het volk meer belasting moet gaan betalen. Zo verwacht de regering volgend jaar 8,4 procent meer aan directe en indirecte belastingen binnen te halen. Deze cijfers over de kosten en uitgaven zijn inmiddels alweer naar boven aangepast in de nota

van wijziging die de minister afgelopen dinsdag indiende en waaruit bleek dat de regering weer extra moet gaan lenen om volgend jaar alles te kunnen blijven betalen.

Ondanks deze aanpassing is de minister nog steeds overtuigd dat het halen van een sluitende overheidsbegroting over 2 jaar mogelijk is. Uit zijn eigen meerjarenraming blijkt dat overigens weer niet. Daarin staat dat het kabinet pas in 2012 een evenwicht zal bereiken. In 2009 zal er nog steeds sprake zijn van een tekort van om en nabij 26,1 miljoen florin. “Dat zijn ramingen waarbij is uitgegaan dat het kabinet haar beleid niet wijzigd. Maar we zijn nu bezig om dat beleid wel te veranderen”, licht Swaen toe. Over in hoeverre ‘verrassingen’ als de tekorten van AZV en Serlimar nog eten in het rooster kunnen gooien, zegt de minister: “Dat zijn inderdaad structurele problemen waar echt iets aan moet gebeuren, anders wordt het wel heel moeilijk in 2009. Aan de andere kant kunnen we ook verrassingen krijgen, zoals 90 miljoen florin van Valero en het bedrag van de Plant NV-verkoop, waardoor we misschien zelfs al eerder een sluitende begroting kunnen krijgen.”

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij graag allen danken die hun medeleven en/of deelneming hebben betuigd tijdens de ziekte en het heengaan van onze geliefde moeder, grootmoeder en overgrootmoeder



Sheila Griselda van Veen - Habibe

Wed. van Jacobus (Jack) van Veen

Vele fijne herinneringen verzachten onze smart, Voorgoed uit ons midden maar altijd in ons hart.

Het verlies was er al voor het einde, de rouw al voor het afscheid kwam toen die ellendige verwarring bezit van je gedachten nam. Wij voelen nu een stil verdriet en in ons hart de herinnering die je achterliet.

In het bijzonder danken wij allen die aanwezig waren bij ons definitieve afscheid. Tot slot danken wij van ganser harte diegenen die ons met hun bijzondere muzikale bijdrage in de gelegenheid hebben gesteld onze geliefde Mayo te eren op een haar eigen en waardige wijze.

Jacques, Gisi, André, Lettie, Alexander, Timme Jacqueline, Sheila, Gilbert

Omdat er liefde is bestaat er geen voorbij in alle eeuwigheid ben jij

CHRISTMAS SHOPPING MAMBO

**E mihor lugar pa shop pa e temporada di fiesta....
Ta den Caya Grandi !**

Special Shopping days:
December 8, 2007
December 15, 2007
December 22, 2007
December 29, 2007

DECEMBER 2007
Caya lo ta cera di 10 am - 8 pm

Gaita, Bandanan, Entretenimiento y Santa Claus!

Mobile Bazaar 07

E evento mas GRANDI di celular na Aruba!

Lugar: SETAR Seroe Blanco
Fecha: Diadomingo 16 di Dec 2007
Horario: 9:00 am pa 7:00 pm

Gruponan di Gaita te 10:00 pm y show di vuurwerk

- Gaita Espectacular • Grupo Amistad
- Los Sobrinitos • Arugaldo • Humphrey Obispa
- Grupo di Betico • Gaita ritmo y mas • Katatumbo • Katatumbito • Sensacionales • Paranda ta nos • Maruba • Goza Gaita

Prome sorteo di campaña di Fin di Aña

- Viahe pa 2 persona riba Crusero
- Viahe pa 2 persona pa New York
- Viahe pa 2 persona pa Corsow
- Room Make-Over

BAR & CUSHINA BON SURTI

SETAR

AGENDA

KANTOORUREN
Patiestraat 13. P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur) vrijdag 14 december
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel. 587-4300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas:
R. Luchmun via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht (tel. 584-8833) of via Alarmcentrale (115).

APOTHEKEN
Pariba di brug:
Seroe Preto NV. Tel. 584-4833.
Pabou di brug:
Trupiaal NV. Tel. 583-8538 of 583-8560.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999 of Doret Stevens (593-6070).

KONINGIN WILHEMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 587-1277 (24 uur per dag).

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 583-8989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444.

INFORMATIECENTRUM

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
Brenda Bouwman
E-mail:
directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Floor Huygen
Sharina Henriquez
Kitty Groothuijse
amigoe-aruba@setarnet.aw
arubamigoe@yahoo.com

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonne-menten)
admin@amigoe-aruba.aw

Advertentie verkoop:
Rachella Kelly (Advertenties)
avisoamigoe@setarnet.aw

Distributie:
Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe
#810278-01

Laatste betaaldag

De waterrekening over de maand
Oktober 2007

Dient uiterlijk betaald te zijn op
14 December, 2007

Betalingen per bank worden geacht te zijn verricht op het moment dat het bedrag is geregistreerd bij W.E.B. Aruba N.V. Dit proces duurt enkele dagen.

50 florin betalen voor heraansluiten

Bij het niet tijdig betalen van de waterrekening wordt de levering van water onderbroken.

WEB
WATER-EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

LA TRATTORIA EL FARO BLANCO

La Trattoria el Faro Blanco Restaurant.
Situat right next to the California Lighthouse
Is looking for:

1 Busboy / Girl split shift
1 Busboy / Girl PM shift
1 Cashier for Morning shift
1 Waiter/ess for PM-shift

- At least 1 years of experience as busboy / girl
- Excellent communication skill (English is a must)
- Experience in Italian cuisine and wines
- Polite, charming and with a good personality
- Strong Team player with the ability to work fast
- Able and willing to work Split shift

1 Cleaner(M) PM-shift

- Experience in working at the dishwashing machine
- Able and willing to work Split shift

PART TIME BUSBOYS / GIRLS

- At least 2 years of experience as server
- At least 2 years of experience in Italian Cuisine
- Strong Team player with the ability to work fast

Kalenders voor monumenten en cultuur

ORANJESTAD — Met de publicatie van de Monumentenkalender en een Culturele kalender is donderdagmorgen in Cas di Cultura de aanzet gegeven voor het Culturele Jaar 2008. Zaterdagavond volgt de presentatie voor het publiek tijdens een cultureel programma in het nieuwe winkelcentrum Paseo Herencia.

Gouverneur Fredis Refunjol kreeg tijdens de bijeenkomst in Cas di Cultura beide kalenders aangeboden. Padú Lampe en Bernadina Growell ontvingen elk een exemplaar van de cultuurkalender.

De cultuurkalender is ontworpen door Chibi van der Hans, die daarbij werd geholpen door Adolfo Valbuena. Van der Hans is ook de bedenker van het logo voor het door de regering uitgeroepen Jaar van de Cultuur. De kalender vermeldt 120 activiteiten die in het kader van dat jaar plaats vinden. Voor illustratie van de kalender is gekozen uit 300 ingezonden foto's. Op de kalender staan ook het volkslied, de vlag en het wapenschild afgebeeld. Daarbij wordt tekst en uitleg gegeven in het Papiamentu en Engels maar niet in het Nederlands. De monumentenkalender van het Monumenten Fonds en het Monumentenbureau wordt voor het twaalfde achtereenvolgende jaar uitge-



Yvonne Webb-Kock, directeur van het Monumentenbureau, heeft zojuist de Monumentenkalender 2008 overhandigd aan minister Ramon Lee en gouverneur Fredis Refunjol

bracht. Het voorwoord van minister van Cultuur, Ramon Lee staat op deze kalender wel in het Nederlands afgedrukt. De productie van deze kalender is mogelijk gemaakt door twaalf sponsors, die hun logo op een van

de bladen van het volgend jaar zien afgebeeld. Met de opbrengst van de kalender wordt behoud en restauratie van panden op de monumentenlijst ondersteund. De prijs voor de twee kalenders bedraagt 25 florin. Ze

zijn verkrijgbaar bij het kantoor van het Monumentenfonds aan de Zoutmanstraat 1 en bij de verschillende boekhandels op het eiland. Het culturele programma in Paseo Herencia begint zaterdagavond om zeven uur en

duurt tot tien uur. Dan worden ook de slogan, de jingle en de televisiespot voor het culturele jaar gepresenteerd. De jingle werd gecomponeerd door Felix 'Chucho' Hoek, directeur van de Arubaanse Muziekschool Rufo Wever.

Edjean Semeleer op Koninkrijksconcert

ORANJESTAD — In concertgebouw De Vereniging in Nijmegen vindt zaterdagavond het Koninkrijksconcert plaats. Op 15 december wordt herdacht dat koningin Juliana in 1954 het Statuut voor het Koninkrijk afkondigde. Aruba wordt tijdens het concert vertegenwoordigd door zanger Edjean Semeleer. Sinds 2005 wordt Koninkrijks- of Statuutdag in Nederland opgeluisterd door het Koninkrijksconcert. Het concert wordt georganiseerd door het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, samen met de gaststad Nijmegen. Staatssecretaris Ank Bijleveld en burgemeester Thom de Graaf treden op als gastvrouw en gastheer. Op de lijst van artiesten staan naast Semeleer ook de namen van Mathilde Santing, Stevie Ann en The Mighty Dow. Ook treden jongeren op van het New Arts College, een leerwerkproject in Nijmegen

voor kansarme jongeren. Het concert wil de culturele verscheidenheid tonen en zo een bijdrage leveren aan de verbondenheid van Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba. De presentatie wordt verzorgd door Antje Monteiro. Nijmegen heeft als gaststad driehonderd plaatsen gereserveerd voor Nijmegenaren van Antilliaanse en Arubaanse afkomst en vijftig voor Nijmegenaren die zich na een aankondiging in de lokale media hebben aangemeld. Het concert begint om acht uur 's avonds lokale tijd en kan door liefhebbers live via het internet worden gevolgd. Dan is het op Aruba drie uur in de middag. Kijkers kunnen het concert zien op de websites www.koninkrijksconcert.nl, www.minbzk.nl en www.nijmegen.nl. Het concert zal op een later moment ook worden uitgezonden door Telearuba en in samenvatting bij BVN TV van de Wereldomroep.

Nieuwe verhalenbundel van Jossy Tromp

ORANJESTAD — De Arubaanse auteur Jossy Tromp heeft een nieuw boek het licht doen zien: E barbulet preto y otro cuentanan Arubiano. De bundel bevat een aantal korte verhalen. Verschillende daarvan kunnen worden gerekend tot het zogeheten magisch realisme. Er zijn echter ook een paar verhalen bij die op de werkelijk-

heid zijn gebaseerd. Tromp haalt soms magie en werkelijkheid door elkaar, waardoor een eigen fantasiewereld ontstaat. Met zijn schrijfstijl hoopt hij zoveel mogelijk lezers te trekken. De verhalen ademen een typisch Arubaanse sfeer uit heden en verleden. Het boek is in eigen beheer uitgegeven en te koop voor slechts tien florin.

Nominaties jeugdsporters

ORANJESTAD — De Comision Simplemente Deporte heeft de nominaties bekendgemaakt van sporters in de leeftijdscategorie tot en met 13 jaar en van sporters in de leeftijd van 14 tot 18 jaar.

In de categorie meisjes tot en met 13 jaar zijn genomineerd: Shanaya Howell (BMX), Shekeva Jones (softbal little league), Thessaly Zimmerman (tennis), Daniela van den Berg (zwemmen) en Caroline Waldron (synchroonzwemmen). Bij de jongens in dezelfde leeftijdscategorie zijn genomineerd: Andrew Larmorie (triathlon), Mack van den Eerenbeemt (windsurfen slalom), Quincy Connor (windsurfen freestyle), Zaiithyel Soekandar (BMX) en Jordy Groters (zwemmen). In de categorie meisjes van 14 tot 18 jaar zijn genomineerd: Sarah-Quita Offringa (windsurfen), Brigitte Werleman (paardrijden), Adrienne

Fraser (zwemmen) en Anouk Eman (synchroonzwemmen). Bij de jongens gingen de nominaties naar Lynell Koolman (baseball little league), Alexander Robert (triathlon en wielrennen), Ishwar Martijn (BMX), Mark Vincent Kosten (voetbal), Gilmer Lampe (baseball), Ibian Hodgson (tennis) Derek Groters (zwemmen) en Marlon Tromp (biljart). Voor de categorie 'talent van het jaar', bedoeld voor atleten die dit jaar grote vooruitgang boekten bij de beoefening van hun sport en voor talenten waarvan verwacht mag worden dat er in de toekomst nog veel van vernomen zal worden zijn zes atleten genomineerd. Christiaan Arends (11 jaar, triathlon), Mack van den Eerenbeemt (9, windsurfen), Kelvin Sylvania (17, baseball), Stephany Marchena (13, tennis), Caroline Waldron (12, synchroonzwemmen) en Marlon Tromp (17, biljart) maken kans op deze titel. Ook in de categorie 'meest verdienste-

lijke sporter van het jaar 2007' zijn de nominaties bekend gemaakt. Daarvoor zijn de atleten genomineerd die een gouden medaille behaalden tijdens de Koninkrijks spelen in juli van dit jaar in Den Haag, de jeugdselectie baseball, de jongensselectie bowling (Alwin Leysner, Siegfried Torres, Nigel Maduro en Elwin Falconi), het meisjes-team bowling (Tashaina Seraus en Shary Albertus), Inda Giel en Ronald Feliciano voor hun deelname aan de Special Olympics, Juan Tromp als speler en coach in het softbal, Edna Maduro voor haar gouden medaille gehaald in 1993 bij de Centraal-Amerikaanse Spelen in Puerto Rico, Juchi Janssen voor zijn voetbalprestaties en Eddy Ras voor zijn inspanningen voor het tennis op Aruba. De bekendmaking van de winnaars vindt plaats op donderdagavond 20 december vanaf zeven uur in de ballroom van het Westin Hotel.

Tang Soo Do

Opnieuw twee zwarte banden



Marylou Tromp en Myron Vrolijk, de trotse bezitters van een zwarte band in Tang Soo Do.

ORANJESTAD — Bij de Aruba Tang Soo Do Shi Sun Studio in Tanki Leendert hebben twee leerlingen de zwarte band behaald. Marylou Tromp en Myron Vrolijk kregen de zwarte band uitgereikt door hun Kyo Sah Nim Richard Vrolijk. Te midden van familieleden en bijna alle clubleden namen zij de versierselen geëmotioneerd in ontvangst.

Na afloop van de ceremonie werden zij van harte gefeliciteerd. Tot op heden zijn er ongeveer acht dragers van de zwarte band in deze Koreaanse vechtsport. De sportschool, opgericht in juli 2001, is blij dat de bekendheid van deze sport groeit. Tang Soo Do betekent 'de kunst van Chinese hand' (Tang naar de Chinese Tang-dynastie, Soo betekent 'hand' en Do 'weg,

leefwijze of kunst'). Het is een moderne vechtsport, ontstaan in Korea, die zich concentreert op discipline en het gebruik van procedures en opeenvolgingen. De nadruk ligt op zelfverdediging, gezondheid en het worden van een beter mens. De vechtkunst is ontwikkeld door Hwang Ki. Hij liet zich inspireren door oude teksten over subak, een vechtkunst die beter

bekend is als taekgyeon. Tang Soo Do ontstond in de jaren dertig van de negentiende eeuw, toen Hwang Ki in Mantsoerije woonde. Wanneer Tang Soo Do geschreven wordt in Hanja is de uitspraak in het Japans gelijk aan die van karate. Hwang Ki heeft met zijn school, Moo Duk Kwan, tevens aan de wieg gestaan van het moderne taekwondo.

Medewerker van het jaar



ORANJESTAD — Digicel heeft onlangs tijdens een kerst- en nieuwjaarsviering Juan Kock uitgeroepen tot 'employé van het jaar'. Tijdens de viering die werd gehouden in de ballroom van Radisson Resort & Casino werd Kock, verkoopdirecteur, geroemd om zijn kwaliteiten, zijn commerciële instinct en zijn toewijding aan het werk. Ook om zijn collegialiteit kreeg hij de eretitel van medewerker van 2007. Op de foto geniet Juan samen met zijn vrouw van de feestelijkheden.

Sunrise Athletics kiest beste atleten van 2007

ORANJESTAD — Hardloopclub Sunrise Athletics heeft de meest talentvolle lopers van 2007 gekozen. Mildred Werleman werd uitgeroepen tot beste vrouwelijke atleet, Anthony Geerman viel de eer toe om tot beste mannelijke atleet te worden uitgeroepen. Bij de junioren werden Cristal

Celaire en Nathaniel Brunk de beste atleten van 2007. De titel van 'atleet die de meeste vooruitgang boekte in 2007' ging naar George Rodriguez en Willem Bant. De leden van Sunrise Athletics kwamen onlangs bijeen voor een gezellig samenzijn ter gelegenheid van kerst en om de successen van dit

jaar te vieren. Met een diner en de uitreiking van de titels werd het afgelopen avond een gezellige avond in het huis van Rino Wentwoord, een van de leden van de club. Hoofdcoach Samuel Dumfries maakte van de gelegenheid gebruik om de leden te feliciteren met het succesvol verlopen jaar.

Kunstverkoop Toyota Art Gallery 168

ORANJESTAD — In Toyota Art Gallery 168 worden tijdens de eindejaarsverkoop Every painting finds its owner niet minder dan 170 schilderijen, beeldhouwwerken en andere kunstvoorwerpen voor een redelijke prijs te koop aangeboden. Tijdens de openingsreceptie, afgelopen zaterdag, werkten Nancy Folkeringa-Croes, Elvis Tromp en Emy Thijsen gezamenlijk aan een schilderij, dat tijdens een veiling op 12

januari naar de hoogste bidder gaat. De opbrengst gaat naar de recent opgerichte Toyota Art Gallery 168 Stichting voor ondersteuning van lokale kunstenaars. Op dezelfde datum gaat een nieuwe expositie van start met de titel A New Beginning. Iedere amateur- en beroepskunstenaar kan aan deze expositie deelnemen. Daarvoor moet men zich vooraf aanmelden en wel voor 30 december aanstaande.

Kerstviering Centro di Bario Playa Pabao

ORANJESTAD — Onder de titel 'Un Anochi Di Pasco den Bario' organiseert het bestuur van Centro di Bario Playa Pabao op zaterdag 15 december een kerstviering.

De avond begint om acht uur en duurt tot twaalf uur. Tijdens de avond zijn er diverse optredens, waaronder een presentatie van de Anglo Kleuterschool, Grupo di Betico, Ritmo y Mas, Jack

Tromp, een van de idolen van de jeugd in Playa Pabao, en Lynette Do Nacimiento met de Chaz Dancers", een dansgroep die eerder optrad en furore maakte in het wijkcentrum. Ook is er een optreden van 'Klompi Sucu, de gaita-groep Sensacionales en nog veel meer. De toegang tot de avond is gratis en de bar en de keuken zijn goed gesorteerd. Dit is de laatste activiteit van dit jaar in het wijkcentrum.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>



(sporen van) een zeeschildpad gezien? Bei TURTLE HOTLINE : 9649138

KNVB wacht nog met benoemen nieuwe bondscoach

Oranje tevreden met speelschema

AMSTERDAM — De route van het Nederlands elftal richting het WK voetbal van 2010 in Zuid-Afrika start volgend jaar september in Macedonië en eindigt twaalf maanden later in Schotland. Dat is het resultaat van een vergadering tussen vertegenwoordigers van de deelnemende landen die vandaag in het Amsterdamse Hilton-hotel werd gehouden.

Oranje, dat in de poule ook nog op Noorwegen en IJsland stuit, mag volgens de aanwezige belangenbehartigers niet mopperen over het speelschema van de WK-kwalificatie. “Onze belangrijkste eis was dat we tijdens de eerste speelronde vrij zouden zijn”, lichtte directeur Henk Kesler van de KNVB toe.

“Op 6 september zijn de Olympische Spelen namelijk pas net afgelopen en is onze competitie ook maar net begonnen. Daarom is het

wel lekker dat we pas op 10 september starten met een uitwedstrijd tegen Macedonië. We willen op 6 september wel een oefenwedstrijd spelen.”

Kesler gunt op die manier de nieuwe bondscoach een lange voorbereiding op de eerste wedstrijd in de WK-kwalificatie. De opvolger van Marco van Basten debuteert op 20 augustus volgend jaar met een vriendschappelijke uitwedstrijd tegen Rusland. Hij heeft zijn spelers daarna al tien dagen voor de eerste

wedstrijd tegen Macedonië bij elkaar.

Kesler wilde na de vergadering met vertegenwoordigers van Schotland, Noorwegen, IJsland en Macedonië overigens niet ingaan op namen van mogelijke opvolgers van Van Basten. “Ik ga eerst eens rustig op vakantie naar Ameland. Ik denk dat we er dan in april wel uit zijn.” Marco van Basten ontbrak op de vergadering in Amsterdam. “Hij had verplichtingen, een seminar of zo”, stelde Kesler. John van ‘t Schip was wel van de partij. “Ik ben in de volgende WK-kwalificatie weliswaar niet meer in dienst van de KNVB, Maar ik weet wel uit ervaring wat belangrijk is in een dergelijk speelschema”, verduidelikte de assistent van Van Basten

zijn aanwezigheid.

Van ‘t Schip sprak de verwachting uit dat hij ook volgend seizoen samen met Van Basten voor een spelersgroep staat. “Ik kan echter nog niet zeggen waar dat zal gebeuren”, aldus de Amsterdammer, die niet over zijn mogelijke komst naar Ajax wilde speculeren.

Een blik op het speelschema van de WK-kwalificatie leert dat het Nederlands elftal vooral in de eerste helft van de cyclus het verschil moet maken. Oranje begint in Macedonië en ontvangt daarna IJsland. Na een uitduel met Noorwegen komen de Schotten op bezoek. Oranje speelt dan nog eerst thuis tegen Macedonië en Noorwegen voordat het in de laatste groepswedstrijd naar Schot-

land moet. “In principe moet Oranje al voor die wedstrijd tegen de Schotten zeker van deelname aan het WK zijn”, stelde Kesler.

De groepswinnaar plaatst zich rechtstreeks voor het WK in Zuid-Afrika. De beste acht nummers twee van de poules strijden in de play-offs om deelname aan de mondiale eindronde. Speelschema Nederland: 10 september 2008; Macedonië - Nederlandp; 11 oktober 2008; Nederland - IJsland; 15 oktober 2008; Noorwegen - Nederland; 28 maart 2009; Nederland - Schotland; 1 april 2009; Nederland - Macedonië; 6 juni 2009; IJsland - Nederland; 10 juni 2009; Nederland - Noorwegen; 9 september 2009; Schotland - Nederland.

Van Marwijk neemt Lee op in selectie

ROTTERDAM — Chun-Soo Lee maakt zaterdag deel uit van de selectie van Feyenoord voor de thuiswedstrijd tegen AZ. De Zuid-Koreaan keerde woensdag na twee weken terug bij de Rotterdammers. Lee verbleef in zijn thuisland wegens heimwee.

“Ik heb het idee dat het wel weer wat beter met hem gaat”, zei trainer Bert van Marwijk vandaag. “Hij heeft drie keer meegetraind zonder problemen. Dat ik Lee alweer opneem in de selectie heeft ook een beetje te maken met nood. Als iedereen fit was geweest, had ik het waarschijnlijk niet gedaan.”

Volgende week komt de moeder van Lee over. “Dan ben je al wat geloofwaardig-

ger”, aldus Van Marwijk, die er verder niet veel over wilde zeggen. “Deze zaak is alweer voorbij voor mij. Nu is het ook afgelopen.”

Tegen AZ kan middenvelder Luigi Bruins nog steeds niet meedoen. Van Marwijk: “We dachten dat hij twee weken uitgeschakeld zou zijn, inmiddels zitten we al op vijf weken.” Bruins heeft een hamstringblessure. Nicky Hofis is bijna hersteld van een knieblessure. “Hij kan volgende week weer een gedeelte van de training meedoen”, vertelde Van Marwijk. “En Bruins misschien ook. Jacob Lensky en Dwight Tiendalli zijn inmiddels in zoverre fit dat ik weer een beroep op ze zou kunnen doen.”

Ron Vlaar en Tim Vincken komen voorlopig nog niet in actie.

Gomes blijft tot 2013 PSV’er

EINDHOVEN — Een urenlang gesprek met de leiding van PSV heeft gisteren alle twijfels bij doelman Heurleho Gomes weggewomen. Rond acht uur ’s avonds kon de club bekendmaken dat de Braziliaan zijn contract bij de Eindhovense club zal verlengen tot 2013. Het is de vierde keer in vier jaar tijd dat de verbintenis met Gomes tussentijds is opgewaarderd.

Manager technische zaken Stan Valckx toonde zich verheugd over de afloop van de besprekingen, waarbij ook directeur Jan Reker, juridisch adviseur Peter Fossen, een adviseur van Gomes en de doelman zelf aanwezig waren. “We hebben uitvoerig gesproken over de recente uitlatingen van Gomes en hem ervan overtuigd dat PSV alles zal doen om het eerste elftal op topniveau te houden”, aldus Valckx. “Gomes was daarover bezorgd, vooral ook omdat een aantal zaken samenkwam. De resultaten waren even wat minder, er was veel te doen om de trainers en Gomes vindt het belangrijk dat jonge talenten goed begeleid worden. We hebben hem uitgelegd dat de ambities van PSV even groot zullen blijven als voorheen.” Verder sprak Valckx gisteren uitvoerig met de zaak-

waarnemer van Francisco Rodriguez, de Mexicaanse international die op de nominatie staat om bij PSV een contract te tekenen. De technische staf van de club ziet in Rodriguez een directe versterking. Hij zou een contract kunnen tekenen dat op 1 januari ingaat. Met zijn 41 interlands geldt de sobere, kopsterke en atletische rechtsbenige verdediger in eigen land als een ervaren kracht van zowel de nationale ploeg als zijn club Chivas Guadalajara. PSV bekeek de verdediger de afgelopen maanden meerdere malen in Mexico. Hoewel het voetbal daar op een hoog niveau staat en de salarissen er goed zijn, wil Rodriguez zijn kans wagen in een Europese competitie. Tijdens de besprekingen met de zaakwaarnemer van Rodriguez kwam tevens een samenwerkingsverband tussen PSV en Chivas aan de orde. “We hebben gesproken over een uitwisseling van trainers, deelname aan elkaars jeugdtoernooien en dat soort zaken” aldus Valckx, die geen bijzonderheden over de mogelijke komst van Rodriguez wilde melden. “Daar heb ik mijn redenen voor” aldus de manager. In Mexico liet de voorzitter van Chivas al weten dat een transfer van Rodriguez naar PSV een kwestie van tijd is.

Cuche wint super-G



Foto:AFP

VAL GARDENA — Didier Cuche (foto) heeft vandaag op de skipiste van Val Gardena de super-G tellend voor de wereldbeker gewonnen. De ervaren Zwitserse skiër bleef de Amerikaanse vedette Bode Miller tweehonderdste van een seconde voor. De 36-jarige Marco Büchel uit Liechtenstein eindigde als derde. Hij had weer een achterstand van tweehonderdste op Miller.

Capello bondscoach van Engeland

LONDEN — Fabio Capello (61) is de nieuwe bondscoach van Engeland. Het bestuur van de Engelse voetbalbond (FA) heeft de aanstelling van de Italiaan donderdag goedgekeurd. Capello wordt de opvolger van de vorige maand ontslagen Steve McClaren, die Engeland niet naar de eindronde van de EK voetbal wist te loodsen.



Fabio Capello

De FA en de Italiaan moeten het vandaag officieel nog eens zien te worden over de randvoorwaarden van het contract, meldt de FA op de website. Capello sprak woensdag al uitgebreid met de Engelse voetbalbond en vertrok vervolgens naar zijn huis in Zwitserland. Zijn zaakwaarnemers bleven in Engeland om verder te onderhandelen. Adrian Bevington, hoofd communicatie van de FA, verklaarde donderdag dat er geen problemen zijn en worden verwacht bij de laat-

ste onderhandelingen over de verbintenis met Capello. “We werken alleen het hele proces heel precies af”, gaf hij donderdag aan. Capello wordt de tweede buitenlandse bondscoach in Engeland na de Zweed Sven-Goran Eriksson, die het Engelse team tussen 2001 en 2006 onder zijn hoede had.

Kunstliefebber en -verzamelaar Capello zag zijn kansen op de functie afgelopen week enorm stijgen toen de Portugees Jose Mourinho kenbaar maakte geen zin te hebben in het bondscoachschap. Mourinho verliet in september Chelsea na een ruzie met eigenaar Abramovitsj en scoorde vervolgens hoog in de polls voor de functie. Maandag liet Mourinho echter weten niet in de markt te zijn.

Op dat moment was het aantreden van Capello slechts een kwestie van tijd. Woensdag gaf de FA toe met de gelouterde Italiaan serieus in gesprek te zijn, een dag later volgde de goedkeuring van het bestuur. De contractduur is nog onduidelijk, maar het zou gaan om een verbintenis tot en met het WK van 2010, met een optie voor nog eens twee jaar. Hij zou vier miljoen pond (ongeveer 6 miljoen euro) per jaar gaan verdienen.

Wegracer Van den Berg keert terug in Grand Prix

IJSSELSTEIN — Wegracer Hugo van den Berg rijdt volgend seizoen voor het Nederlandse De Graaf Grand Prix-team van Arie Molenaar het wereldkampioenschap in de 125cc-klasse. De 17-jarige motorcoureur uit Hulshorst kwam deze week tot een akkoord met de motorhandelaar uit IJsselstein, die drie vaste plaatsen heeft gekregen in de Grand Prix 125cc. Van den Berg begint in 2008 aan zijn tweede seizoen als vaste GP-rijder. Vorig seizoen kwam hij uit op een Aprilia voor het Spaanse Blusens, maar verbrak nog voor het einde van het seizoen uit onvrede over de begeleiding de samenwerking. Het team van Molenaar verandert ook

van motor. De Honda is ingeruild voor Aprilia. Molenaar beëindigde in november de overeenkomst met Joey Litjens. De Limburger kreeg van rechtshouder Dorna geen startbewijs voor de grandprixraces van 2008, omdat hij in de afgelopen twee seizoenen te weinig progressie boekte. Datzelfde lot dreigde ook voor Van den Berg, maar Dorna gunt hem een laatste kans. Vooral voorzitter Jos Vaessen van het TT Circuit in Assen heeft zich sterk gemaakt voor de jonge Nederlander. De Hulshorster koketteerde in het verleden al eens met Molenaar en een jaar geleden leek de samenwerking voor 2007 beklonken. De

toenmalige motorleverancier ging echter niet akkoord. Het Japanse Honda accepteerde niet dat Van den Berg bij Molenaar op een Aprilia zou rijden. De Gelderlander is vanwege zijn lengte aangevoelen op de Italiaanse motor; hij past niet in de kleine kuip van Honda. Dat probleem is nu uit de weg, want Molenaar heeft voor het WK wegrace een contract met Aprilia kunnen sluiten. Van den Berg kan dus racen op de hem vertrouwde machine. “Dit aanbod kwam als een geschenk uit de hemel. Ik ben supergemotiveerd, want ik heb wat goed te maken ten opzichte van het vorige seizoen”, aldus Van den Berg,

die twee buitenlandse teamgenoten krijgt. De 16-jarige Engelsman Danny Webb en de 17-jarige Amerikaan Stevie Bonsey. Teammanager Jarno Janssen verwacht progressie bij alledrie coureurs: “Ik denk dat ze regelmatig punten moeten kunnen pakken en misschien wel top tien-klasseringen.” Molenaar heeft niet alle contacten met Honda verbroken. Twee nog aan te wijzen talentvolle Nederlandse coureurs rijden voor Molenaar het komende seizoen op Honda in het Spaans kampioenschap. Deze raceklasse wordt beschouwd als de kweekvijver voor de Grand Prix.

McLaren legt bouw nieuwe auto deels stil

WOKING — Het formule 1-team van McLaren zet de ontwikkeling van de auto voor het seizoen 2008 deels stil.

De Britse renstal heeft toegegeven dat er meer informatie van het rivaliserende team van Ferrari is gebruikt, dan tot nu toe naar buiten is gekomen. De spionage-affaire, die de Formule 1 het afgelopen seizoen in zijn greep hield, heeft hierdoor een nieuw hoofdstuk gekregen. McLaren werd in het net

afgelopen seizoen gediskwalificeerd in het kampioenschap voor constructeurs en kreeg daarnaast een boete van 100 miljoen dollar, omdat het team over onrechtmatig verkregen informatie van Ferrari beschikte. De internationale autosportbond FIA stelde vervolgens een onderzoek in naar de auto voor 2008. Als zou blijken dat er opnieuw informatie van Ferrari was gebruikt voor de ontwikkeling van die auto, zouden er zware sancties volgen. McLaren heeft nu

openlijk toegegeven dat er wel degelijk gebruik is gemaakt van die informatie. Het team bood excuses aan in een openlijke verklaring. “We schamen ons diep voor de onthullingen die elkaar hebben opgevolgd en hebben uitgebreid onze excuses aangeboden aan de FIA”, aldus de verklaring van het team. “Om te voorkomen dat onze auto voor 2008 teveel beïnvloed wordt door Ferrari-technologie hebben we voorgesteld om de ontwikkeling ervan op bepaalde punten stil te zetten.”

Bayern haalt talent Breno

MUNCHEN — Bayern München heeft zich versterkt met de 18-jarige Braziliaanse verdediger Breno. De speler van Sao Paulo is met de Duitse topclub een contract voor 4,5 jaar overeengekomen. Breno meldt zich in januari in Zuid-Duitsland. Bayern München en Sao Paulo hebben de transfersom niet bekendgemaakt. Volgens Braziliaanse media betaalt Bayern München 12 miljoen euro voor de verdediger. De Duitsers hadden bij het binnenhalen van het Braziliaanse talent volop concurrentie van andere Europese topclubs. Ook AC Milan, Juventus en Fiorentina toonden de afgelopen tijd interesse in Breno.

Tien onderdelen voor jackpot in Golden League

MONTE CARLO — Atleten strijden volgend seizoen tijdens de wedstrijden van de Golden League opnieuw op tien onderdelen voor de bonus van 1 miljoen dollar (zo’n 680.000 euro). De internationale atletiekfederatie IAAF maakte donderdag bekend dat de mannen op zes en de vrouwen op vier disciplines in aanmerking komen voor

de ‘jackpot’. Vorig jaar waren de tien onderdelen nog keurig verdeeld. De Golden League bestaat ook in 2008 uit zes wedstrijden. Atleten moeten om in aanmerking te komen voor de hele bonus zes keer winnen. De start van de serie is op 1 juni in Berlijn, waar de laatste jaren steeds de slotwedstrijd was. Na Berlijn volgen

Oslo (6 juni), Rome (11 juli), Parijs (18 juli) en Zürich (29 augustus). Brussel vormt op 5 september het sluitstuk. Bij de mannen vormen de 100 m, 400 m, 1500 m, 400 m horden, verspringen en speerwerpen de disciplines voor de jackpot. Bij de vrouwen zijn dat de 200 en 800 meter, de 100 m horden en het hoogspringen.

Guatemala legt adoptiemaffia aan banden

GUATEMALA-STAD — Het parlement van Guatemala heeft deze week met een ruime meerderheid een wet goedgekeurd waardoor vanaf 31 december de Conventie van Den Haag over Internationale Adoptie van kracht wordt. Daarmee moet een einde komen aan de praktijken van de adoptiemaffia, die kinderen van arme ouders voor een zacht prijsje doorverkoopt aan rijke Amerikanen.

Guatemala heeft een kwalijke reputatie opgebouwd inzake adoptie. ‘Jaladoras’ of babymakelaars fungeren als tussenpersonen tussen kinderloze Amerikaanse paren en straatarme Guatemalaanse vrouwen, vaak van inheems origine. Een ‘adoptie’ kost 17.000 tot 20.000 euro, waarvan de moeder tussen 400 en 1000 euro overhoudt. Er zijn zelfs speciale ‘casas de

engordes’, ‘vetmesterijen’ waar de vrouwen tijdens hun zwangerschap kosteloos kunnen verblijven.

Omdat de procedure verloopt via een notaris in plaats van een rechter, duurt het vaak minder dan een jaar voor de zaak rond is. Guatemala is dan ook het land met de meeste adopties per inwoner. Dit jaar werden al 3.406 kinderen afgestaan, vorig jaar waren het er 4.496, tien procent meer dan in 2005. In absolute cijfers worden alleen in Rusland, China en Zuid-Korea meer kinderen afgestaan voor adoptie. De nieuwe wet wil ervoor zorgen dat niemand nog zijn kinderen om economische redenen afstaat. Artikel tien verbiedt biologische ouders en andere personen of instellingen iets te verdienen met het adoptieproces. Er komt een Nationale Adoptieraad die ervoor zorgt dat de kinde-

ren in het gepaste gezin terechtkomen, bij voorkeur in Guatemala zelf. Artikel zes van de nieuwe wet zegt dat extreme armoede op zich geen voldoende reden kan zijn voor adoptie. Meer dan de helft van de 13 miljoen Guatemalanen leeft in armoede. Vaak gaat het om mensen van inheemse origine, die 65 procent van de bevolking uitmaken. De kraambedsterfte bedraagt in Guatemala 121 op 100.000, zo blijkt uit het jongste rapport over de Millenniumdoelstellingen. “Adoptie is hier een business geworden”, zegt Héctor Dionisio van de kinderrechtenorganisatie Casa Alianza. “Koppels maken hier kinderen voor de export en sommige ouders moedigen hun tienerdochters aan zwanger te raken, voor het geld.” Mensenrechtenactivisten noemen de advocaten en notarissen die de adoptiebusiness draaiende houden ‘maffiosi’.

Een anonieme advocaat die hierop wilde reageren, vraagt zich af wat er nu gaat gebeuren met duizenden baby’s die geen adoptieouders zullen vinden. Volgens de raadsman doet de Conventie van Den Haag de administratieve molen trager malen en dreigen wezen of verwaarloosde kinderen hiervan het slachtoffer te worden. De Haagse Conventie over kinderbescherming en samenwerking inzake internationale adoptie dateert uit 1993 en werd in 1995 van kracht. 71 landen zijn tot de Conventie toegetreden. Tegen de toetreding van Guatemala bestond lange tijd bezwaar, vanwege Nederland, Duitsland, Groot-Brittannië, Spanje en Canada. Die landen verboden adopties uit Guatemala, omwille van de commerciële praktijken en berichten dat kinderen soms in de loop van het adoptieproces worden omgewisseld.

Omstreden Mugabe blijft op het pluche



De Zimbabwaanse president Robert Mugabe

HARARE — De Zimbabwaanse president Robert Mugabe blijft op het pluche zitten. Zijn partij ZANU-PF heeft hem donderdag als formaliteit naar voren geschoven als president. In maart vinden in Zimbabwe presidentsverkiezingen plaats en wordt de ambtstermijn van

de 83-jarige president weer met vijf jaar verlengd. Mugabe heeft de afgelopen twintig jaar als president zijn land in een wurggreep gehouden. Hij wordt wereldwijd verantwoordelijk gehouden voor corruptie, schending van de mensenrechten, onder-

drukking van de oppositie en economisch wanbeleid. Het is nog nooit zo slecht gegaan met het land als nu. Het werkloosheidscijfer staat op een recordhoogte van 85 procent en het geld, dat toch al vrijwel waardeloos is, wordt iedere dag minder waard.

‘EU moet vluchtelingen Darfur niet voeden’

BERLIJN — De Europese Unie moet stoppen met het voeden van vluchtelingen uit de Sudanese regio Darfur in de kampen. Het maakt de bevolking van Darfur alleen maar een gemakkelijker prooi voor etnische zuiveringen. Dat zegt de winnaar van de Sacharov-prijs voor de mensenrechten van de EU, Salih Mahmoud Os-

man. De advocaat ziet meer in het verschaffen van veiligheid voor de mensen in de regio. “Overlevenden zijn dankbaar dat u geld en humanitaire hulp stuurt, maar ze willen niet langer in de kampen blijven. U houdt ze daar. Indirect helpt u de campagne van etnische zuivering. Voedt ze alstublieft niet langer, help ze

te beschermen zodat ze terug naar huis kunnen”, stelde de laureaat donderdag in de Duitse hoofdstad Berlijn. Osman kreeg dinsdag de Sacharov-prijs uitgereikt. Het Europees Parlement kent de prijs jaarlijks toe aan mensen of organisaties die mensenrechten en democratie bevorderen.

Optimisme op Bali

Vervolg van pagina 1

De problemen met Rusland, over de emissieverplichtingen van de ontwikkelde landen, zijn volgens De Boer opgelost. De top kan volgens hem evenwel nog een tijdje duren door het meningsverschil tussen de VS en de EU. Kern daarvan is dat in de ontwerpslotverklaring tot nu toe een bandbreedte voor een verplichte emissiereductie van 25 tot 40 procent voor de rijke landen staat opgenomen. In een compromisvoorstel van conferentievoorzitter Indo-

nesië stonden geen harde cijfers meer voor 2020. De EU eiste en eist nog steeds dat die erin staan, samen met de ontwikkelingslanden, in tegenstelling tot de VS. De onderhandelingen worden in kleinere kring gevoerd, door veertig (van de bijna tweehonderd) deelnemende landen.

De klimaattop die op 3 december begon, moet de weg effenen voor onderhandelingen over een nieuw klimaatakkoord, als vervolg op het Kyoto-Protocol uit 1997. Deze overeenkomst

loopt eind 2012 af. Op Bali zou daarom een kalender en een agenda afgesproken worden, een zogenaamde routekaart, om op tijd in 2009 een akkoord te bereiken. Washington heeft ‘Kyoto’ nooit goedgekeurd, omdat de afspraken daarin tegen de opwarming van de aarde banen zou kosten.

Er klinken ook sombere geluiden in het conferentiecentrum. Volgens PvdA-Tweede Kamerlid Diederik Samsom, aanwezig op Bali, wordt de Amerikaanse delegatie geleid door John

Connaughton, milieuviseur van president George Bush, en niet meer door onderminister van Buitenlandse Zaken Paula Dobriansky. “Dat is geen goed teken. Connaughton is een hardliner.” VN-secretaris-generaal Ban Ki-moon morgen terug op Bali. Hij verblijft op Oost-Timor. Hij deed woensdag, toen de ministeriële top begon, in zijn openingsspeech een hartstochtelijke oproep tot een doorbraak. Ban zei te hopen dat de onderhandelaars op Bali er vandaag zelf uitkomen.

“We are looking for team players... to take their career into new victories!”

Aruba Bank is a leading player in the financial sector, a provider of extensive arrays of banking services for institutional, corporate and private clients.

We are currently looking for a:

Account Manager Corporate Special Assets

General purpose:

Maintain and safeguard the assigned portfolio of Corporate Special Assets accounts, conform the Bank's policies and procedures.

Position Highlights:

- Handle a portfolio of diverse Corporate Special Assets accounts.
- Prepare proposals for the Credit Committee in adherence with the Bank's policies and procedures.
- Prepare status reports in a timely manner, including the analysis of client's financial situation, proper risk assessment, valuation of the collateral, plan of action etc..

Requirements:

- Minimum HBO/ Bachelors degree in Financial management, with a preference of HEAO, Economics and Law.
- Minimum 3 years experience at a mid-size or a large organization.
- Proven leadership skills.
- Knowledge of computer systems.
- Knowledge of bank's application system.
- Willing to work flexible hours.
- Legal knowledge an asset.
- Strong communication (written and oral) in Dutch and English, interpersonal and creative skills.
- Strong organization skills.
- Accurate, Efficient, Team Player, Flexible and Proactive.
- Ability to build, motivate and lead a team.
- Service oriented, good judgment.

Please send your resume to:

Mrs. Brenda Diaz-Maduro, Human Resources Manager, Camacuri 12, Aruba or via email: brenda.diaz@arubabank.com. All applicants will be handled in strict confidence.

Aruba is my island. Aruba Bank is my bank.

Arubabank
understands

www.arubabank.com

PROACTIVE - RELIABILITY - PROFESSIONALISM - INNOVATIVE - LEADERSHIP

MEGA BUY

DeWALT
High Performance Industrial Tools & Accessories

Model: D21002 met snelspanboorknop

BOORMACHINE 3/8" VSR 6 AMP
~~199,-~~ **159,-**
6360 mm

Model: D21009 zonder snelspanboorknop

BOORMACHINE 1/2 DUIM VSR 7.8 AMP
Model: DW235G
~~369,-~~ **299,-**
11960 mm

KLOPHAMER VSR 6.7AMP
Model: DW511
~~379,-~~ **329,-**
13160 mm

SDS BOORMACHINE, 3 VERSNELLINGEN
Model: D25213
~~799,-~~ **599,-**
23960 mm

DRAADLOOS SCHROEFMACHINE KIT 7.2V, 2-STANDEN
Model: DW920K-2
~~369,-~~ **299,-**
31960 mm

DRAADLOOS SCHROEF/ KLOP/ BOORMACHINE KIT, 3 VERSNELLINGEN
Model: DC926KA
~~999,-~~ **799,-**
31960 mm

KOOYMAN

www.kooymanbv.com

Deze advertentie is geldig van 13 december t/m 19 december op Aruba. Kooyman is niet verantwoordelijk voor drukfouten.

Always x2 fun miles that turn into Mega Miles



Geïnteresseerd in
kleurrijke en vrolijke
schilderijen van Aruba?

Bezoek straks even:
www.arubanart.com



Cafe CALES

Kies voor gezond
&
iets anders.
kies voor
Cafe Cales in

Fantastic Gardens

Fantastic Gardens exist to bring nature closer to you and to make Aruba one Fantastic Garden.

**ARULOCK SHOES
SPEED REPAIR**

Shoes repair
Tinja
Hancha Repair
Furra

Key service
Open Cars
Doorlocks
Repair Doorlock



Dakota Shopping Paradise / Tel.: 743-3984

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

LatinAmerican Business Development & Management A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.



**Prima Casa
Real Estate NV**



Te Huur
Paradera 117 F
Afl. 1.850,=
per maand
Exclusief
2 slaapkamers
1 badkamer
Beschikbaar per direkt

J.E. Irausquin Blvd 330 Noord
Tel: 586-3350 Cell: 594-4649



Elke Zaterdag & Zondag
“All you can eat” Ontbijt

Afl 17.00 pp (incl. Koffie, thee en fruitsappen)
Vers brood, hartig & zoet beleg

BONUS!
Reserveer VOOR 10:00 uur en krijg je tour tickets voor helft van de prijs
De eerste 5 reserveringen GRATIS TOUR! Bel nu 585-9630

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

Birch Plywood Agency A.V.V. (BPA A.V.V.)
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
C.T.F. (Aruba) N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

**Commercial Building
FOR RENT**

**Currently rented by
Carlos & Charlie's**

**Prime location, in the center
of Aruba's main nightlife area**

Available January 2007. Long-term lease possible. Can be modified to suit individual needs. Only serious inquiries please call:

594-7615

FEESTELIJKE BONUS SPECIALS



**O'Lacy Roomijs en
Yoghurtijs**

In verschillende smaken.
Ouderwets lekker voor een
gezellige kerst.

1 liter van Afl. 6.29

Nu
Afl. 4.40



**O'Lacy complete mix
voor Oliebollen**

In een handomdraai de
heerlijkste oliebolletjes.

Pak 500 gram van Afl. 3.79

Nu
Afl. 2.65



**Winter
Wonder Brood**

Met stukjes echte witte chocolade,
noten, rozijnen en een verrassend
vleugje rum.

Per stuk van Afl. 18.98

Nu
Afl. 13.29



Deze Feestelijke Bonus Specials zijn
geldig t/m 31 december 2007*

Kijk voor alle Bonus Specials
van deze week op
www.superfoodaruba.com
*Zolang de voorraad strekt



L.G. Smith Blvd. 156
Tel 588 6040 - Fax 583 8829



RBTT Bank, nu met een ATM te Cool Casino!



RBTT Bank kondigt hierbij aan dat er een nieuwe ATM beschikbaar is te Cool Casino, bij Hotel Riu Palace Aruba (High-rise hotel area)

Deze ATM biedt de mogelijkheid om transacties zoals geldopnames en het opvragen van uw saldo uit te voeren op een eenvoudige, snelle en veilige manier en in de taal die u wenst.

RBTT Bank wenst hiermee het Arubaanse publiek en in het bijzonder onze toeristen optimaal van dienst te zijn.

RBTT BANK
YOUR WAY AHEAD

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
TEL: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM



WRAP UP

**your Holiday Shopping at
the athlete's foot®**

New Collection Just Arrived!

Open Friday from 9 am - 8 pm
Saturday from 9 am - 9 pm

Visit us at



Caya G.F. Croes #14
Mainstreet
Tel: 582-6162



Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypoll zie website

65 Nieuwe woningen te Brakkeput

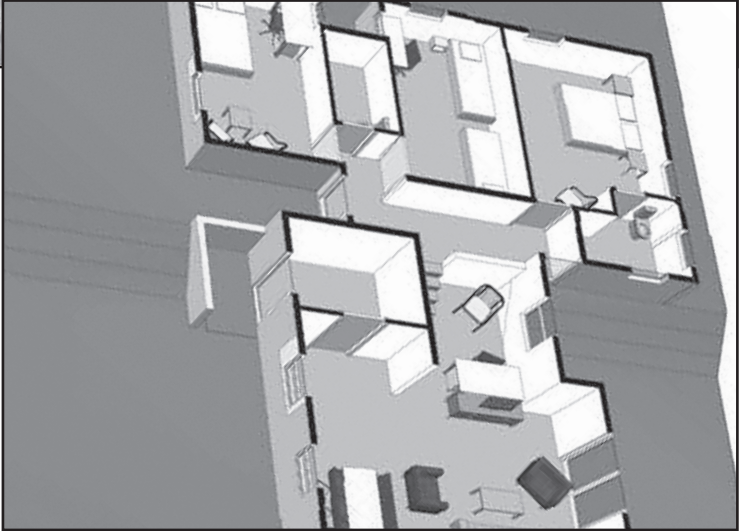
WILLEMSTAD — Eigen Woning Plan (EWP), een dochteronderneming van Janssen de Jong Caribbean, start met de verkoop van 65 woningen te Brakkeput. In totaal zijn er 190 woningen gepland. Er zijn in de eerste fase vijf modellen in de prijsklasse van 115.000 tot 260.000 gulden, afhankelijk van het huistype.

Het gaat om een nieuwe project tussen Cas Grandi en Brakkeput Mei Mei. De naam van het project is Bista Musikal. De woningen die zijn ontworpen door architect Mike Koch van IMD dragen dan ook de muzikale namen: Tumba, Danza, Seú, Mazurka en Serenada. De kavels zijn erfpachtgrond en variëren van 326 tot 805 vierkante meter. Vier types hebben een vaste prijs: de Tumba, een twee-onder-een-kapwoning kost 115.000 gulden (kosten koper), voor de Danza moet 129.000 gulden neergeteld worden, de Seú wisselt voor 155.000 gulden van eigenaar en de Mazurka doet 189.000 gulden. De prijs van het duurste type, de Serenada, is afhankelijk van de kavel en kost tussen de 235.000 en 260.000 gulden. Deze prijzen gelden tot 31 december van dit jaar. EWP ging in 1997 een zogenaamde public private partnership (PPP) aan met het eilandgebied. De overheid geeft de grond in erfpacht en stelt deskundigheid beschik-



De Serenada kost tussen de 235.000 en 260.000 gulden en is daarmee het duurste woningtype.

baar en EWP ontwikkelt de wijk en bouwt de woningen. Eerder bouwde de Janssen de Jong-dochter 229 woningen in Zuid-Zapateer (Cas Cora Nobo) en in Mahuma 45 woningen onder de naam Cayena Gardens. Om een woning van EWP te kunnen kopen, moet de koper ingeschreven staan in het bevolkingsregister, vanaf 2500 gulden bruto per



maand verdienen en mag hij geen grond of eigen huis bezitten. Vanzelfsprekend is financiering een andere eis.

Doel PdVSA-bezoek was ook om 'lucht te klaren'

WILLEMSTAD — Het bezoek gisteren van een Curaçaose delegatie aan de Venezolaanse staatsoliemaatschappij PdVSA in Caracas, moet gezien worden als het startsein voor en de bereidheidsverklaring van partijen om het Isla-huurcontract dat nog tot 2019 loopt te gaan heronderhandelen. Doelstellingen zijn wat Curaçao betreft: diepte-investeringen in technologie maar vooral ook in milieu, partnership en deelname van een derde partij.

De delegatie stond onder aanvoering van president-commissaris Eduard 'Dito' Mendes de Gouveia van overheids-nv Refineria di Kòrsou (RdK). Insiders spreken van een 'goed gesprek'. Deze vond plaats met Asdrúbal Chávez, directeur van PdVSA, enkele van zijn adviseurs en directeur

Pedro Jiménez Yusti van de Isla-raffinaderij op Curaçao. Zelf wil Mendes nog niets zeggen over het bezoek dat hij samen met RdK-directeur Herbert Mensche, oud-premier tevens regeringsadviseur Etienne Ys aan het PdVSA-hoofdkwartier bracht. Eerst informeert hij de politieke stuurgroep die belast is met de onderhandelingen over de toekomst van de raffinaderij. Daarin zitten enkele ministers en gedeputeerden. Dan zijn andere stakeholders – waaronder de vaste commissie Refineria Isla van de Eilandsraad – aan de beurt om pas daarna, morgenmiddag, een persconferentie te beleggen. Dat is ook wel nodig, want er wordt door de lokale media druk en foutief gespeeld en er bestaan daarom veel misverstanden over het bezoek.

Kamer: Helpen bij aanpak hiv

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De aanpak van de zich uitbreidende hiv/aidsepidemie in de Nederlandse Antillen en op Aruba blijft achter bij het niveau dat binnen het Koninkrijk gewenst mag worden, vindt de Tweede Kamer.

Maandag 5 december werd kamerbreed een motie van John Leerdam (PvdA) aangenomen die inhoudt dat de regering wordt verzocht zich in samenwerking met des-

kundige organisaties actief in te zetten ter ondersteuning van het lokale bestuur gericht op verbetering van de preventieve én curatieve aanpak van de hiv/aidsepidemie. Alle partijen onderschreven deze motie die door Leerdam werd ingediend met steun van Bas Jan van Bochove (CDA), Kees van der Staaij (SGP), Alexander Pechtold (D66), Ineke van Gent (GroenLinks), Ronald van Raak (SP) en Cynthia Ortega-Martijn (ChristenUnie).



Curaçaosche Hartstichting
Fundashon Kuida Nos Kurason
kurason@curweb.com
www.kurason.com
Tel/Fax 8683114

Advertenties Curaçao

Tweede kustwachtvliegtuig klaar

WILLEMSTAD/ST. JOHN'S — Provincial Aerospace (PAL) is klaar met de modificaties aan het tweede kustwachtvliegtuig. De tweede Dash 8 vertrok gisteren vanuit St. John's Airport richting Curaçao, waar het vanavond op Hato landt. Met de komst van het tweede vliegtuig gaat het eerste weer terug naar Canada voor een aantal laatste aanpassingen.

Volgens de nieuwe planning beschikt de kustwacht in januari over beide vliegtuigen, die de in oktober vertrokken Fokkers van de Luchtmacht vervangen. De luchtverkenning voor de Antilliaanse kustwacht is voor tien jaar uitbesteed aan de Canadese maatschappij. Met het contract is een bedrag van 120 miljoen dollar gemoeid. Met de beide vliegtuigen komen twintig werknemers van PAL naar Curaçao voor de uitvoering van de luchtpatrouilles tegen drugsmokkel en voor reddingsoperaties. "Een belangrijke gebeurtenis en een mijlpaal voor

Provincial Aerospace en de technische industrie", sprak Danny Williams, de gouverneur van Labrador en Newfoundland voor het vertrek op de luchthaven van St. John's in de plaatselijke krant *The Western Star*. "In de laatste 25 jaar is PAL uitgegroeid tot een mondiale speler in de maritieme surveillance." PAL-topman Brian Chafe vulde aan: "Een belangrijke dag in de geschiedenis van het bedrijf."

GROEI
Met de gouverneur zijn de kansen voor expansie Newfoundland en Labrador besproken omdat PAL groeit

als gevolg van de wereldwijde groei van luchtvaartpatrouilles. De provinciale overheid droeg eerder al bij met een 250.000 dollar kostend demonstratieproject, waarbij PAL een sensortraining verzorgde voor kustwachters in Goose Bay. PAL heeft inmiddels meer dan 600 man personeel en opereert in dertig landen.

ANDERHALF JAAR
De aanpassingen aan de Dash 8-vliegtuigen namen anderhalf jaar in beslag. Hoogwaardige technologie als sensors, radars, camera's en computers werden geïnstalleerd. Na aankomst van het eerste vliegtuig twee maanden geleden bleek een aantal kinderziekten waardoor een slecht functionerende koeling in het achterdeel van het vliegtuig.

Eilandsraad in spagaat over Isla

Vervolg van pagina 1

Gerrit Schotte (MAN) sprak waardering uit voor de kennis van zaken van DP-leider en voorzitter van Humanitaire Zorg Norbert George, en maande het BC om nu eens echt iets te gaan doen met alle geschreven rapporten over de Isla.

Ook de PAR slaagde er niet in een eenduidig geluid te laten horen. Nico Cornelisse begon met een vergelijking van de Isla met een BP-raffinaderij in Texas waarbij vijftien doden zijn gevallen tijdens een brand en leek in zijn formulering haast te willen zeggen dat het met de Isla tot nu toe altijd is meegevallen. Om vervolgens keihard te stellen dat een verouderde raffinaderij niets te zoeken heeft op het eiland, en zeker niet midden in de stad. Het kan niet zijn dat het probleem niet wordt aangepakt vanwege een bevriende natie, en zeker niet zonder er iets voor terug te krijgen. Cornelisse vond de 5000 gulden boete die de Milieudienst aan de Isla kan opleggen dan ook geen lachertje, 'een bedrag dat je contant kunt ophalen aan de poort'. Om dan te besluiten met: een eigen kleine raffinaderij kan wel met PdVSA, 'maar dan wel met onze eigen olie'. Stephen Walroud verklaar-

de enerzijds dat de raffinaderij evenmin weg te denken is van het eiland als de pontjesbrug of het Penha-gebouw aan de Handelskade. Maar het eilandsbestuur moet een besluit nemen en dit niet laten opleggen door de rechter. Voorafgaande aan de vergadering had Walroud verklaard dat het probleem is dat partijen geen standpunt hebben en dat de raadsleden te weinig van de Isla-problematiek afweten.

PAR-raadslid Dennis Jackson wil vooral een snel en gebalanceerd besluit vanwege de gezondheidsschade. Hij verwees naar het deskundigenonderzoek dat door rechter Erik van Unen is opgedragen in de zaak van wijkbewoners tegen de Isla, en dat antwoord moet bieden op de vraag hoe, tegen welke kosten en op welke termijn de uitstoot van de Isla naar de norm teruggebracht kan worden, en de vraag of er in de tussentijd minder gefakkeld kan worden. Jackson wilde weten of die antwoorden nu al blijken uit reeds gedane studies. Investeren in een modernere raffinaderij veroorzaakt afname van de werkgelegenheid bij de Isla, misschien wel met honderden. Is het mogelijk dat de daarvoor benodigde 1,5 miljard dollar wellicht

beter te investeren is in het opbouwen van andere sectoren van de economie, vroeg Jackson.

PARTNER IN BIENESTAR
Gedeputeerde-raadslid Zita Jesus-Leito (ook PAR) verklaarde daarentegen dat PdVSA de 'partner in *bienster*' (welzijn) van het eiland is. Ze haalde uit naar de oppositie die heel opportunistisch na het stankincident de vergadering zou hebben beledigd 'om leuk te doen' en te laten lijken alsof het BC niets doet'. Dat leverde haar de interventie van George op, die verklaarde verschillende brieven aan Gimena van der Gen (PNP) geschreven te hebben als commissievoorzitter voor vergaderingen over de Isla. Hij kreeg het ook al eerder aan de stok met Jesus-Leito, die tijdens zijn betoog om heel iets anders zat te lachen en ook in haar eigen spreektijd soms hoorbaar haar lachen leek te moeten smoren. George ging in op de verklaring van gedeputeerde Humphrey Davelaar (PNP), die belast is met zowel volksgezondheid als de overheids-nv Refineria di Kòrsou (eigenaar van de raffinaderij). Davelaar verklaarde daags na het incident vorige week dat hij behoefte had aan concrete data en geen emotioneel geschreeuw. Dus presenteerde George een samenvatting van de rapporten die de laatste twintig jaar in opdracht van het BC verschenen zijn over de Isla en stelde hij verder alleen de vraag of het BC de genoemde cijfers over het economisch belang kan staven.

Sigaret wordt duurder

WILLEMSTAD — De regering heeft besloten om de accijns op een pakje sigaretten te verhogen. Dit houdt in dat per 1 januari aanstaande de accijns op een pakje van 20 sigaretten met 16 cent zal worden verhoogd. Deze maatregel moet gezien worden als compensatie voor de afschaffing van de invoerrechten op (eau de) parfums, eau de cologne en eau de toilette.

De beslissing van de Raad van Ministers (RvM) gaat ervan uit dat de invoerrechten van 10,5 procent op deze producten worden afgeschaft op Bonaire en Curaçao. Op St. Maarten waren deze producten al vrijgesteld van invoerrechten. Volgens staatssecretaris Alex Rosaria (Fiscale Zaken, PNP) moet de invoering van deze maatregel per 1 januari 2008 vooral worden gezien als het aantrekkelijk maken van het lokale toeristische product. "Veel eilanden in het Caribisch gebied hebben de invoerrechten op deze producten opgeheven. Als wij de invoerheffing van 10,5 procent willen behouden, zullen toeristen ervoor kiezen om elders in te kopen te doen."



Deze feestelijke kleding vindt u bij Europa!

We hebben een fantastische kollektie feestelijke en nieuwe kleding oa van Hugo Boss, Profuomo, Inwear, Jackpot, Gerry Weber, Matinique, en meer...

EUROPA

WWW.EUROPA-FASHION.COM
SALIÑA GALLERIES | TEL. 465 4044
FASHION OF EUROPE



SOAP SPLASH

Value Pack

2x flessen

Disiclin

van 56oz voor

9,99

Fls.

Beschikbaar in het SOAP SPLASH SCHAP in Uw favoriete supermarkt.

Prijs actie is geldig van 13 december - 19 december

Jackson volgens Damoen ‘manipulatieve leugenaar’

WILLEMSTAD — FK-lid Gregory Damoen houdt PAR-fractieleider in de Eilandsraad Dennis Jackson voor een manipulatieve leugenaar. Dit naar aanleiding van een recente raadsvergadering waarin Jackson suggereerde dat hij over het advies van afdeling Algemene en Juridische Zaken (AJZ) over de Eilandsbegroting zou beschikken.

Tijdens de vergadering citeerde Jackson uit een document, waarin informatie zou staan uit het AJZ-advies. Het citaat bevatte kritiek over de manier van politiek voeren van de oppositiepartijen DP, MAN, FK en NPA. Deze partijen zouden volgens het citaat ‘structureel trachten om het besturen van het eiland te bemoeilijken’. Maar nu Damoen inmiddels het advies onder ogen heeft gehad constateert hij dat het bewuste citaat er nergens

in voorkomt. Voor hem is dit aanleiding om Jackson aan de schandpaal te nagelen. “Jackson heeft het volk en de Eilandsraad voorgelogen en gemanipuleerd. Hiermee bewijst hij dat hij voor 100 procent voldoet aan het profiel van politici die zich kenmerken door termen zoals ‘handigheid’, manipulatie en eigenbelang’ zoals door (oud-gouverneur en voormalig Hofpresident, red.) Jaime Saleh naar voren werd gebracht tijdens zijn toespraak bij de viering van de 55e verjaardag van de Raad van Advies”, aldus Damoen. Het FK-lid is van mening dat het PAR-lid als ‘beschaamd en afkeurenswaardig’ moet worden omschreven. Het is dit gedrag dat volgens Damoen de reden is waarom het volk geen vrouwen meer heeft in lokale politici. Hij is dan ook van mening dat Jackson zijn excuses moet aanbieden.

AJZ-advies: Geen schorsing begroting

WILLEMSTAD — De afdeling Algemene en Juridische Zaken (AJZ) adviseerde gezaghebber Lisa Dindial om niet over te gaan tot schorsing van de eilandsbegroting 2008. Dit stelt AJZ in een reactie op het verzoek van de oppositiepartijen in de Eilandsraad. Dit staat vermeld in een brief van 5 december van AJZ aan gezaghebber Dindial. Artikel 92, lid 3 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen (Erna) stelt ‘dat de middelen ter dekking van de uitgaven worden op de begroting aangegeven’. De oppositie stelde dat het dekkingsplan, opgesteld door het BC, om de begroting sluitend te maken niet in de begroting was opgenomen en ook niet ‘af’ was. In haar brief verwijst AJZ naar uitspraken van hoofd Financiën Ivan Kuster om de bewuste vraag te beantwoorden. “Het hoofd van de Afdeling Financiën

heeft aangegeven dat de bedragen weliswaar cijfermatig niet in het dekkingsplan zijn opgenomen, doch dat de dekkingsmiddelen in het dekkingsplan zijn opgenomen.” Een cijfermatige uitwerking van het dekkingsplan was ten tijde van de behandeling in de Eilandsraad nog niet gereed, aldus AJZ. Maar volgens de overheidsdienst stond de Eilandsraad voor de keus de begroting te accorderen of wachten, maar hierdoor liep de Eilandsraad de kans dat de begroting van het vorig jaar gebruikt zou moeten worden. AJZ meldt hierbij wel dat het BC heeft aangegeven in januari 2008 met een begrotingswijzing te komen, waarin de cijfermatige onderbouwing van het dekkingsplan zal worden opgenomen. De vraag of de gezaghebber op had moeten treden in het kader van hoger toezicht, beantwoordt AJZ ontkennend.

Curoil wacht op antwoord van eiland

WILLEMSTAD — Het eilandsbestuur reageert al ruim een maand niet op een verzoek van Curoil om aanpassing van de brandstofprijzen die het berekent aan Aqualectra. Waar het stroom- en waterbedrijf winst maakt dankzij door Curoil gesubsidieerde tarieven, stevent de brandstofleverancier zelf af op een fors verlies van 11 miljoen gulden. “Misschien nog wel meer. Zo maken we het bedrijf kapot.”

Dat verklaart Curoil-directeur Gensley Capella. Hij constateert dat op Aruba wel een reguliere prijsaanpassing plaatsvindt, zoals de krant gisteren meldde. Tariefsaanpassingen (verhogingen), hoewel gebaseerd op de schommelende internationale olieprijs, staan op Curaçao immer onder politieke druk

Directe aanleiding voor het verzoek van Curoil waren de door Aqualectra bekendgemaakte winstcijfers over het eerste halfjaar en de prognose voor de rest van het jaar. Het energiebedrijf had daar niet de 25 miljoen in verdisconteerd die Curoil heeft voorgeschoten op de levering van brandstof voor de productie van stroom en wa-

ter. Die 25 miljoen wil Curoil dus terugzien en bovendien moeten de leveringsprijzen omhoog naar markttarief.

De huidige prijs die Curoil aan Aqualectra berekent bedraagt slechts 40 procent van de marktprijs. Curoil zegt dit te doen uit maatschappelijke overwegingen, maar constateert vervolgens dat Aqualectra alleen uit is op winst ten faveure van een buitenlandse aandeelhouder (Marubeni, red.). Aqualectra nuanceert dit overigens door te stellen dat de winst noodzakelijk is om essentiële investeringen te kunnen bekostigen.

Lars de Brabander vertegenwoordiger Meer vluchten Martinair

WILLEMSTAD — Martinair vliegt volgend zomerseizoen viermaal per week op Curaçao en tweemaal op Aruba. Omdat Martinair een actieve rol gaat spelen is Lars de Brabander als lokaal vertegenwoordiger aangetrokken. Hij neemt vanaf Curaçao de verkoop- en marketingactiviteiten voor zijn rekening. Met de uitbreiding van de

capaciteit naar Curaçao en Aruba speelt Martinair een nadrukkelijker rol in het vervoer van vakantiegangers. De vluchten vanuit Amsterdam gaan op dinsdag, vrijdag, zaterdag en zondag. Op vrijdag en zondag gaat de vlucht via Aruba. Het zomerseizoen gaat 30 maart in en loopt tot 25 oktober. Martinair voert de vluchten uit met een Boeing

767 met in totaal 274 stoelen. De comfort class biedt aan 91 passagiers 10 procent meer ruimte dan in de standaard economy class. Passagiers in de economy class hebben tegen bijbetaling van 100 euro per retour beschikking over een *personal entertainment player* met een gevarieerd aanbod aan films en programma's.

Taak Van Nes zit erop



Foto: Eila Kroon.

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Het stationsschip Van Nes heeft haar laatste taak voor Nederland erop zitten. Vrijdag komt het schip terug in de marinehaven van Den Helder na een verblijf van zes maanden rond de Nederlandse Antillen en Aruba. De Van Galen lost de Van Nes af in het Caribisch gebied. De Van Nes wordt verkocht aan Portugal. Dat maakte het ministerie van Defensie bekend. Het vertrokken fregat is in het Caribisch gebied ingezet voor drugsbestrijdingoperaties, kustwachtaken en steunverlening na de orkaan Felix die in september Nicaragua zwaar trof.

Eilandgebied geeft benoeming Schotte toe

WILLEMSTAD — Het eilandgebied Curaçao geeft toe dat het Bestuurscollege MAN-raadslid Gerrit Schotte op 7 juni van dit jaar heeft benoemd als hoofd Facilitaire Zaken bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting (Drov). Dit kwam naar voren tijdens de voortzetting van het kort geding tegen de benoeming van Schotte dat door een gepasseerde werknemer was aangespannen.

Bij een eerdere behandeling van het kort geding ontstond er enige verwarring, toen een medewerker van AJZ (Algemene en Juridische Zaken) die namens het eilandgebied optrad, aangaf dat Schotte nooit benoemd was. Deze mededeling kwam bij velen aan als een verrassing en de rechter droeg het eilandgebied op om de 12e van deze maand duidelijkheid erin te brengen of Schotte nu wel of niet benoemd was. Uit het document dat het eilandgebied heeft gepresenteerd blijkt nu dat Schotte inderdaad op 7 juni

door het BC is benoemd. Op die dag werd Schotte door partijgenoot en toenmalig MAN-gedeputeerde Charles Cooper (Infrastructuur) voorgedragen voor de post van manager bij Job Center Curaçao bij de Dienst Arbeidszaken (DAZ). Overigens bestaat deze afdeling al jaren niet meer en is zij ondergebracht bij de Dienst Werk en Inkomen (DWI). Op dezelfde dag dat Schotte voor deze functie was voorgedragen, werd hij door het BC op een totaal andere functie, namelijk die van hoofd Facilitaire Zaken bij Drov, benoemd. Het kort geding tegen de

benoeming van Schotte is aangespannen door Sharline Zimmerman-Mongen. Zij is op dit moment waarnemend hoofd van de betrokken afdeling en door de benoeming van Schotte kwam zij niet meer in aanmerking voor de aan haar toegezegde functie van afdelingshoofd. Middels het kort geding eist zij herroeping van de benoeming, dan wel het opstarten van een openbare sollicitatie voor de bewuste functie.

Tijdens de eerste behandeling verweerde het eilandgebied zich door te stellen dat er geen sprake is van een benoeming. Nu meldt het dat Zimmerman-Mongen te lang heeft gewacht om tegen de benoeming in beroep te gaan. Dit argument wordt echter door haar advocaat Bertie Braam van de hand gewezen.

Eiland betaalt personeel eindejaarsbonus uit

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege betaalt de bonussen voor het personeel uit. Dat bevestigt gedeputeerde Zita Jesus-Leito (Algemene Zaken, PAR). De bonus bedraagt 250 gulden per ambtenaar. In totaal is met de uitbetaling van de bonus een bedrag van ongeveer vier ton gemoeid. Het zal tegelijk met de salaris van deze maand worden uitbetaald. Eerder deze week kondigde ambtena-

renvakbond Abvo aan met gerechtelijke stappen tegen het BC te zullen komen, mocht de uitbetaling van de bonus niet doorgaan. De Abvo vond het onacceptabel als de overheid in december zou besluiten om de bonus niet uit te betalen. Nu er een BC-beslissing op tafel ligt, is een mogelijke rechtszaak over de bonus van tafel. Wel blijft er onduidelijkheid bestaan over de uitbetaling van de

loontreden voor het overheidspersoneel. De Abvo heeft een rechtszaak over dit onderwerp in voorbereiding.



Due to a private party Grand Cafe Central Park will be **CLOSED** this Friday the whole day.

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 664 69 37
drankdrugs@yahoo.com



Advertenties Curaçao



Curaçao Drydock Company, Inc.
SHIPREPAIR - CONVERSION - ENGINEERING

The Curaçao Drydock Company Inc. is a ship repair facility in Curaçao, Netherlands Antilles with a history of over 45 years. With two graving docks of 150 and 27 DWT, a floating dock of 10 DWT and approximately 2 km of quays, we are able to manage a significant quantity of work concurrently. The company is known for its capabilities and its strategic location. At full capacity, the yard offers employment to about 1,000 people (direct and indirect).

For the management of the the Curaçao Drydock Company, we are looking for a:

Chief Executive Officer

The Chief Executive Officer manages the company and is responsible for its overall success. Reporting to the Board of Directors, the CEO is accountable for the performance of the company. He/she provides leadership and manages the growth and diversification within the company in accordance with the vision, mission, values and strategic objectives established and approved by the Board. The CEO will be expected to create and realize business improvement strategies, including market growth, within a relatively short time and maintain a professional culture.

Primary responsibilities:

- Lead and manage the company through the management team (Commercial, Production, Finance & Administration, Human Resources and Quality & Development), within the guidelines established by the Board;
- Recommend the strategic plan to the Board and implement the corresponding operational and capital plans;
- Direct and monitor the activities of the company in a manner that ensures that the plans are met and that the assets of the company are safeguarded and optimized in the best interests of stakeholders;
- Develop and implement operational policies and a corporate organizational structure;
- Manage and oversee the required interfaces between the company and the public and act as the principal spokesperson for the company.

Specific qualifications:

- Bachelor or Master's Degree, or equivalent experience;
- Relevant industry knowledge and experience, preferably in logistics, shipping or ship repair;
- Excellent organizational, interpersonal, communicative and change-management skills;
- Familiarity with formulating sound policies and strategies within an environment of public ownership;
- Experience with management-level accounting and finance issues;
- Track record of successfully operating in an international environment, including negotiating complex contractual arrangements, dealing with investors or strategic partners, as well as customers;
- Experience in organizational improvements, including human resources development, labor union issues, implementation of information technology initiatives;
- Fluent in English; knowledge of Dutch and/or Spanish is desirable.

The Curaçao Drydock Company offers a challenging position. Salary and benefits will commensurate with the position, depending on age, education and experience.

Interested candidates are requested to submit their application, including their motivation and résumé, to ceo-cdm@soab.an no later than **December 22, 2007**. For more information about the Curaçao Drydock Company, we kindly ask you to visit our website, at www.cdmnv.com.

Advertenties Curaçao



Albert Heijn
de grootste supermarkt met de kleinste prijzen!

Maandag - Zaterdag:
08:00 uur - 21:00 uur
Zondag:
08:00 uur - 20:00 uur
Tel: 461 2411
www.ahan



Bonusaanbiedingen gelden voor iedereen.
De Nederlandse AH Bonuskaart is niet van toepassing op Curaçao.

ch weekend BONUS

Geldig van 14 dec. t/m 16 dec.

Tomaten per kilo	3.95
5.49	
André Brut, White Sparkling Wine fles 750 ml	10.99
Bacardi Rum fles 750 ml	23.59
Champagne Glazen doos 6 stuks	12.99
Drijfkaarsen Diverse kleuren pak 8 stuks	2.99
Johnnie Walker Red Label fles 750 ml. incl. 2 glazen	32.69
Kerstchocolade zak 150 gram	5.99
Gevulde Donuts Vanille doos 4 stuks	4.99
Chocolate Cookies doos 4 stuks	3.98
Chocolate Muffins doos 4 stuks	3.98
Gyrossalade 100 gram	3.99
Kipsaté Salade 100 gram	3.39
Javaanse-Kip Salade 100 gram	4.49
Meloensalade 100 gram	3.69

Deelnemers Disfrutá bezochten Curaçao

KRALENDIJK — Als afsluiting van het groenteteeltproject 'Disfrutá' van Mangazina di Rei heeft een aantal jeugdige deelnemers verschillende organisaties en bedrijven die in de agrarische sector actief zijn op Curaçao bezocht. Na een leerzame periode doorlopen te hebben waarbij de jongeren konden leren en werken met het planten van groente, kregen zij de gelegenheid om kennis te maken met de ontwikkelingen. Zij bezochten op de dienst Landbouw Vee-teelt en Visserij, Carmabi, Hofi di Dinah Veeris, Soltuna, Vivian's Nursery, Waterzuivering Klein Hofje en een groenteboer die veel produceert. Gebleken is dat de sector het potentieel heeft om te voorzien in een aanbod van groente en vruchten. Er zouden meer speciale projecten moeten komen om de jeugd te stimuleren in hun eigen voedsel te voorzien. Ook moeten er agrarische bedrijven komen en potentiële investeerders benaderd worden om in deze sector te investeren.



Een paar jongeren uit Bonaire op bezoek bij een groenteteeltproject op Curaçao.

Rapport Anguilla, St. Maarten en St. Martin over misdaad

MARIGOT — Anguilla, St. Martin en St. Maarten gaan een rapport opstellen over de misdaad op de eilanden. Doel is om in kaart te brengen hoe ernstig het verschijnsel is in de regio. Dit werd besloten tijdens de tripartiete vergadering woensdag waar politie, immigratie, douane en kustwacht aanwezig waren. De vergadering

vond plaats op uitnodiging van commandant Loïc Baras van de gendarmerie en vond plaats in Beach Plaza Hotel in Marigot. Baras zei na afloop dat jeugddelinquentie veel voorkomt in de regio. Hij stelde vast dat samenwerking de laatste tijd succesvol is, blijkens onder meer de arrestaties van 20 personen die verdacht worden

van gewapende overvallen en de vooruitgang op het gebied van de bestrijding van auto-diefstal.

VERSTERKING

De versterking van de gendarmerie met 20 personen betekent dat er meer gedaan kan worden tegen criminaliteit. In januari wordt bovendien een nieuwe officier van justitie

aangesteld op St. Martin, aldus Baras. Tot nu toe maakte Frans St. Maarten gebruik van een officier op Guadeloupe. Holiday verklaarde dat het oversteken van de grens tussen de Nederlandse en Franse eilandhelpt door politieagenten, op basis van een informele regeling gebeurt. "Het wachten is op een regeling tussen Den Haag en Parijs."

Baras voegde toe dat een overeenkomst niet voor eind 2008 tot stand zal komen. Anguilla en St. Martin hebben samen een maritiem project opgezet, om het constante verkeer tussen de twee landen in de gaten te houden. Politiecommissaris van Anguilla Keithly Benjamin zei dat de criminaliteit op het eiland vergelijkbaar is met die op St. Maarten.

'Verjaardagsklappen' voor 11-jarige jongen

PHILIPSBURG — Een elfjarige jongen kreeg klappen van zijn klasgenootjes ter ere van zijn verjaardag. Het zou om een traditie, genaamd 'verjaardagsklappen' gaan. Voor elk jaar van zijn leeftijd krijgt dejarige een klap, plus één voor geluk. De moeder van het jongetje, Lilieth Wade, oprichter van Caribbean Child Protection Ministries, riep jongeren op om het geweld te stoppen. Ze zei tevreden te zijn over hoe de school de kwestie heeft opgelost.



De arm van de jarige die bont en blauw werd geslagen door zijn klasgenootjes.

De jongen heeft een week later nog blauwe plekken.

Hij klaagde op school over de behandeling. Toch zijn de jongens die hem sloegen nog steeds zijn vrienden.

Wade, die zich inzet voor bewustzijn van kindermishandeling en kinderen zelfverdediging leert, zegt dat ieder kind er recht op heeft zich veilig te voelen en wil ouders bewust maken van het gevaar van deze ruwe traditie. "Ik moedig mijn zoon aan om geen geweld te gebruiken", aldus Wade. Ze vindt dat ouders beter op de houding ten opzichte van geweld van hun kinderen moeten letten en ze beter begeleiden. Ze hoopt dat ouders gaan nadenken nu dit incident in de publiciteit is gekomen.



Deze film gaat
DONDERDAG 13 DECEMBER
in première.



Groeiende ongerustheid onder ambtenaren Bonaire

KRALENDIJK — Ambtenarenvakbond Abvo heeft aangedrongen bij het Bestuurscollege van Bonaire om te komen tot een stuurgroep die de belangen van Bonaireaanse ambtenaren moet gaan behartigen in de nieuwe staatkundige structuur.

Na veel aandringen heeft het Bestuurscollege een besluit genomen om de stuurgroep in te stellen.

Vervolgens heeft de bond niets meer gehoord, terwijl de ongerustheid blijft groeien.

Abvo-voorzitter Roland Ignacio vindt het jammer dat er nog niets is gebeurd voor de ambtenaar. De gedeputeerde van Personeelszaken, Anthony Nicolaas meldde hierover nog niets te kunnen zeggen. "De begroting moet sluitend zijn, maar de lopende rechtspositionele zaken

van de ambtenaar moeten bekeken worden.

Voor het Land moet per 1 mei volgend jaar bekend zijn wat er met de ambtenaren gaat gebeuren. De Eilandsambtenaar moet ook weten hoe hij ervoor staat." Desgevraagd zegt Ignacio dat hij het jammer vindt dat de vakbond telkens moet blijven aandringen om zaken die ambtenaren betreffen te behandelen.

Gezaghebber Richards wil task force criminaliteit

PHILIPSBURG — Gezaghebber Franklyn Richards roept om het oprichten van een task force, bestaande uit wetshandhaving, Openbaar Ministerie, lokale media en leiders uit de gemeenschap, om strategieën in te voeren om criminaliteit op St. Maarten te voorkomen, op te sporen en te vervolgen. Richards deed zijn oproep maandag tijdens de pers-

conferentie over 'Operation Trust'.

GEMEENSCHAP

Volgens Richards kan criminaliteit alleen effectief bestreden worden als ook de gemeenschap erbij betrokken is. Onder anderen medewerkers van de media kunnen de houding van de bevolking beïnvloeden, aldus de gezaghebber.

"Eder van ons moet bedenken hoe we met criminaliteit om moeten gaan. Samenwerking tussen alle partijen is van essentieel belang." Richards, hoofdcommissaris van politie van de Bovenwinden Derrick Holiday en hoofdofficier van justitie Taco Stein zullen tweemaandelijks vergaderen over de veiligheidssituatie op St. Maarten.

Zesde keer nummer 1 in 'Scuba Diving'

KRALENDIJK — Voor het zesde achtereenvolgende jaar is Bonaire gekozen tot nummer een als duikplaats. Bonaire kreeg meer erkenningen van de lezers van het beroemde duiktijdschrift Scuba Diving Magazine.

Bonaire is nummer een als duikplaats vanaf de kust, beste bestemming voor beginners en beste bestemming voor duikers met meer ervaring, de beste voor onderwaterfotografie en de beste voor het onderwaterleven. Bonaire staat op de tweede plaats

in de categorie *top value*. Duizenden abonnees van Scuba Diving Magazine deden mee aan het 'Reader's Choice Award 2008' via hun website en het tijdschrift. Via dit programma konden ze hun ervaringen weergeven over verschillende aspecten van het duiken op verschillende plaatsen en punten geven van een tot vijf. Zo is Bonaire voor de zesde keer benoemd als de beste duikbestemming. In januari verwacht TCB de officiële erkenning te ontvangen.

Twintig dagen voor brooddief

PHILIPSBURG — Gerard Richardson (42) is gisteren veroordeeld tot twintig dagen cel voor het stelen van een brood. Aangezien hij die tijd al in voorarrest had gezeten, kwam hij direct vrij.

Het gerecht in eerste aanleg achtte Richardson, die ook

van andere diefstallen werd verdacht, alleen schuldig aan de diefstal van een brood van Carl & Sons op 21 augustus. De officier van justitie trok tijdens de behandeling van de zaak de andere beschuldigingen in wegens gebrek aan bewijs. Richardson was niet aanwezig tijdens de zitting.

Vaste commissie over nieuwe ministeries

PHILIPSBURG — De vaste commissie van de Sintmaartense Eilandsraad komt op korte termijn bijeen voor een buitengewone vergadering over de inrichting van het toekomstige Land St. Maarten. Tijdens deze bijeenkomst, die achter gesloten deuren plaatsvindt, zal het Bestuurscollege

zijn plannen presenteren voor onder meer de nieuwe ministeries voor het Land St. Maarten. De nieuwe plannen worden gepresenteerd aan leden van de Eilandsraad, de verschillende dienst- en afdelingshoofden, maar ook aan tal van andere genodigden.



Deze film gaat
DONDERDAG 13 DECEMBER
in première.



Deze film gaat
DONDERDAG 13 DECEMBER
in première.



6-PACK

PROFITEER!
Le Bleu
6-pack 10oz
voor slechts
fls. 5⁵⁰

Le Bleu is verkrijgbaar bij Albert Heijn, Alves, Arco Iris, Bon Bini, Centrum, Esperamos, Harmonia, Mangusa, Shop 'n Save, Vreugdenhil en diverse minimarkts, toko's en botika's

Midden-Amerikaanse Unie dichterbij



GUATEMALA-STAD — Op de top van het Sistema de Integración Centroamericana (SICA), hebben de regeringsleiders van de Midden-Amerikaanse landen deze week een ontwerpverdrag getekend dat een Midden-Amerikaanse douane-unie dichterbij brengt. Op termijn moet deze in de regio leiden tot een vrijhandelszone. Aan de unie doen Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica en Panama mee. Vlnr: de presidenten van El Salvador, Antonio Saca, Guatemala, Oscar Berger, Panama, Martin Torrijos, Nicaragua, Daniel Ortega.

Brits leger verliest bataljon per jaar door drugsgebruik

LONDEN — Het Britse leger verliest per jaar het equivalent van een bataljon als gevolg van drugsgebruik onder militairen. Dat hebben onderzoekers vandaag bekendgemaakt. De verliezen zijn zwaarder dan het aantal doden en ernstig gewonden in Irak en Afghanistan, blijkt uit intern onderzoek. Het aantal militairen dat wordt gepakt en onder invloed verkeert van cocaïne is verviervoudigd. Het totaal aantal militairen dat in 2006 werd gepakt wegens het gebruik van verboden middelen staat op 769. Dat was iets lager dan het jaar ervoor toen 795 personen voor de bijl gingen, maar ruim meer dan in 2003 toen er 520 werden gesnapt.

Le Pen afwezig bij proces

PARIJS — De extreem rechtse Franse leider Jean-Marie Le Pen was vandaag afwezig op de eerste dag van zijn proces. De voorman van het Front National staat terecht wegens een opmerking uit 2005. De 79-jarige Le Pen zei destijds tegen het rechtse blad *Rivarol* dat de Duitse bezetting van Frankrijk 'niet bijzonder inhumaan' was geweest. Als hij schuldig wordt bevonden, kan hij maximaal een jaar cel en een boete van 45.000 euro boete krijgen. In het verleden is Le Pen al veroordeeld wegens racisme en antisemitisme. In 1987 noemde hij de gaskamers van de nazi's 'een detail van de geschiedenis'. Meer dan 70.000 Franse joden overleefden de Tweede Wereldoorlog niet.

Medewerker Palestijnse premier ontvoerd

GAZA — Een adviseur van de Palestijnse premier Salam Fayyad is vandaag in Gaza ontvoerd. De adviseur, Omar al-Rul, bevond zich in de deur van de Islamitische Verzetsbeweging Hamas bestuurde strook land voor de begrafenis van een schoonzus. Het is de eerste ontvoering van een politicus van de partij Fatah in de Gazastrook sinds Hamas er in juni de touwtjes in handen nam. Hamas is de winnaar van de Palestijnse verkiezingen van 2006. De verliezer, de partij Fatah van president Abbas, heeft dankzij Israëlische en buitenlandse steun de internationaal erkende Palestijnse regering kunnen vormen. Die zetelt op de door Israël bezette Westelijke Jordaanoever.

Oud-president Nicaragua toch 20 jaar de cel in

MANAGUA — De Nicaraguaanse oud-president Arnoldo Aleman moet een gevangenisstraf van twintig jaar wegens het witwassen van geld en verduistering uitzitten. Dat heeft een hof van beroep donderdag bepaald. Een lagere rechtbank had eerder bepaald dat Aleman niet naar de gevangenis hoefde, op voor-

waarde dat hij de hoofdstad Managua niet zou verlaten. Sinds enige tijd mag hij de hoofdstad wel uit, maar niet het land. Aleman was van 1997 tot 2002 president en werd in het jaar na zijn aftreden veroordeeld omdat hij omgerekend 42 miljoen euro uit de staatskas stal en het geld in Panama witwaste.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES

De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn. ****
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA

de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine

met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA

ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE

Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

FURLA

Renaissance Mall, Oranjestad - Tel: 582-5355

HELP US DECORATE OUR CHRISTMAS TREE

Buy a Kids Meal and receive a X-mas ball, which you can decorate your way. If you bring back your decorated X-mas ball you might win one of the beautiful prizes.

HAVE IT YOUR WAY!

Last day to bring your X-mas ball is on January 5, 2008

Shopping Night bij "Giselle" N.Y. Department Store

Maestro VISA MasterCard

Noord 55-A Ladies & Children Wear • Lingerie • Toys • Household Articles

- Vandaag 14 december; open vanaf 8:30 a.m. tot 12:30 p.m. / 2:30 p.m. tot 8:30 p.m.
- Zaterdag 15 december; open vanaf 9:00 a.m. tot 6:00 p.m.
- Zondag 16 december; open vanaf 10:00 a.m. tot 2:00 p.m.

Kom en geniet van onze nieuwe en exclusieve collectie die zojuist is gearriveerd.

TEXAS

Cumpra Afl. 25.00 y ricibi un ticket pa participa.

Nos famoso Campaña di Fin di Aña Ta Bek!!!

Sorteo 5 di Januari, 2008 na TEXAS Cumana

5 Cadeau-bon di Afl. 1,000.00 cada uno

10 Cadeau-bon di Afl. 500.00 cada uno

20 Cadeau-bon di Afl. 250.00 cada uno

Spice Girls veroveren luchtruim



De Britse meidengroep Spice Girls heeft een eigen vliegtuig. Virgin Atlantic-eigenaar Richard Branson bood het herrenzeen vijftal gratis vervoer aan. Fans kozen via een wereldwijde stemming voor de naam Spice One, zo staat donderdag te lezen op de website van de Spice Girls. Zo'n 33.000 fans brachten hun stem uit. Spice One won met 56 procent. De andere twee namen waren Girl Power en Spice Girl. De meidengroep doopte het vliegtuig woensdag in Los Angeles. Melanie Chisholm, Victoria Beckham, Melanie Brown, Emma Bunton en Geri Halliwell staan zaterdag op het podium in Londen. Bunton heeft haar enkel verstuikt, maar is volgens de website dit weekeinde weer op de been.

Kaviaar met goudvlokjes

Wordt het kaviaar met goudvlokjes of een kaasschaaf vol diamanten? De rijken der aarde hebben het in deze periode moeilijk. Want wat moet er onder de kerstboom bij mensen die alles al hebben? En wat moet er op tafel? Kaviaar met goudvlokjes bijvoorbeeld van de House of Caviar & Fine Food. De Iraanse importeur Ashkan Mossafaian heeft de Italiaanse kaviaar dit jaar voorzien van Japanse eetbare goudvlokjes. "De Perle

Imperial Gold is leuk om het kerstdiner mee te beginnen of als aperitief met een glas Dom Pérignon", aldus Mossafaian. "De goudvlokjes zijn van 94 procent puur goud en maken de kaviaar nog exclusiever." Vijf toprestaurants waaronder Parkheuvel en De Lindenhof gaan de luxe kaviaar serveren. Cheffok Erik van Loo van Parkheuvel: "Zeker in deze maand kan eten niet luxueus genoeg zijn en goud is in als modekleur."

Magisch been gepikt

Twee dieven hebben het magische rechterbeen van een hindoe-priester afgezaagd en gestolen. Dit maakte de politie in de Zuid-Indiase deelstaat Andhra Pradesh vandaag bekend. De 80-jarige priester Yanadi Kondaiiah is opgenomen in een ziekenhuis en maakt het goed, zij het met nog slechts één, niet magisch been. Kondaiiah heeft verkondigd dat zijn rechterbeen magi-

sche krachten bezit. Hij heeft daarmee in zijn geboortedorp naar verluidt veel aan succesvolle waarzeggerij gedaan. Dorepingen schrijven ook geneeskracht toe aan Kondaiiahs rechterbeen. De ouders voerden de priester dronken en zijn spoorloos met het been op de loop. De politie zoekt twee jonge mannen van begin 20 in het bezit van een extra rechterbeen van een 80-jarige man.

Jodie Foster uit de kast

Jodie Foster is eindelijk uit de kast gekomen. De filmster sprak vijftien jaar lang niet over haar privéleven, maar ze heeft nu wel in het openbaar lovende woorden over haar partner gesproken. De Oscar-winnares bedankte 'mijn mooie Cydney' nadat ze een prijs had gewonnen tijdens de Women In Entertainment Power 100 in Los Angeles, aldus de Britse krant *The Times*. Ze ging door met het loven van filmproducente Cydney Bernard door te zeggen dat zij Foster 'door dik en dun steunt'. In de afgelopen jaren werd er druk gespeculeerd over het vaderschap van haar twee zonen en kreeg Foster kri-



tiel omdat ze niet voor haar geaardheid wilde uitkomen. De 44-jarige actrice bleef tot nu toe echter zwijgen.

Plant naar Nederland

Led Zeppelin-zanger Robert Plant geeft woensdag 14 mei een concert in de Heineken Music Hall. Hij treedt die avond op samen met bluegrassangeres Alison Krauss. Dat heeft concertorganisator Mojo vandaag bekendgemaakt. De voorverkoop voor het eenmalige optreden begint zaterdag. Krauss won in haar carrière al twintig Grammy Awards. Nadat het tweetal voor het eerst samen zong tijdens

een benefietvoorstelling, besloten ze de studio in te gaan en samen een album op te nemen.

Led Zeppelin, de band waarvan Robert Plant de zanger is, gaf maandagavond voor het eerst in bijna twintig jaar weer een concert. Hoewel de band heeft gezegd dat het een eenmalige reünie betrof, gaan er al hardnekkige geruchten over een langere tournee.

Tandpastadieven

Tandpasta blijkt een geweld product bij het dieven-gilde in de regio Haaglanden. Begin deze week betrapte winkelpersoneel in Voorburg een 36-jarige man met dertig tubes tandpasta in zijn broekzakken. Hij had twee broeken over elkaar aange trokken om alle tubes kwijt te kunnen.

De politie hield donderdag in Nootdorp opnieuw twee tandpastarovers aan. Een 32-jarige man uit Sombeek en 27-jarige man uit Venlo werden met 35 gestolen tubes aangehouden. Uit

onderzoek van de politie bleek dat donderdagmiddag in totaal 56 tubes zijn ontvreemd. Eerder op de dag werd in Bergschenhoek ook al tandpasta gestolen. Dat liet de politie vrijdag weten.

Omdat de aangehouden verdachten allemaal uit het zuidoosten van het land komen, van Oost-Europese afkomst zijn en het allemaal op tandpasta hebben gemunt, onderzoekt de politie een verband tussen de diefstallen.

'Show Hulk slecht idee'

Hulk Hogan noemt het achteraf toch niet zo'n goede beslissing om camera's in zijn huis toe te laten voor zijn realityshow Hogan Knows Best. De voormalig worstelkampioen ligt momenteel in scheiding met zijn vrouw Linda.

"Het heeft voordelen maar ook grote nadelen, zeker als er familieleden bij betrokken zijn die niet gewend zijn aan camera's", zegt Hogan achteraf over de realityshow. "Mijn voornaamste zorg is momenteel mijn zoon Nick",

aldus Hogan. Nick staat terrecht voor roekeloos rijgedrag. Hij veroorzaakte een ongeluk waarbij zijn beste vriend zwaargewond raakte. "Ik moet positief blijven en onthouden dat dingen alleen maar beter kunnen worden. Van een brug springen is geen optie", zegt de Amerikaan.

Hogan is momenteel bezig met een nieuw programma voor de Amerikaanse tv: American Gladiators. Hij is medepresentator voor de show die 6 januari begint.

Pakkengekte

In de inleiding van de nieuwe gids 'Pak op Zak' van Jort Kelder & Yvo van Regteren Altena nemen de schrijvers direct al gas terug. Het boekje is vooral een stijlbieltje met een grote knipoog, zo bleek ook donderdag tijdens de presentatie in het Dylan Hotel-Restaurant in Amsterdam.

Het schrijversduo denkt met de stijl-gids van wat wel en niet mag bij het dragen van een 'serieus pak' Nederland niet visueel aantrekkelijker te maken. "Een beetje begrip voor de man met de gepitte gulp, dat zou al heel wat zijn", menen de maatwerkmissionarissen, die tien jaar

geleden al Man & Pak schreven. De nieuwe gids is zeker geen vervolg daarop, al is die wel doorspekt met diezelfde ironie en parodie. "Een serieus boekje zouden we ook niet eens kunnen maken", zegt Kelder. "Het gaat ons meer om de wetenswaardigheden en anekdotes over die twee eeuwen oude cultuur die aan Savile Row in Londen begon", vult Van Regteren Altena aan. "Die totale gekte erover; de historie, traditie, het ambacht, dat is wat we gewoon grappig en interessant vinden. Een pakkenmaker die in Canada op zoek gaat naar de juiste hoorn om er zijn knopen van te maken. Begrijp je."

Corbijn kanshebber

De film Control van de Nederlandse regisseur Anton Corbijn is de grote kanshebber bij de uitreiking van de London Critics' Circle Film Awards. Dat meldt het Britse filmblad Screen vrijdag. De 'biopic' over het leven van Joy Division-zanger Ian Curtis maakt kans op acht beeldjes. De enige andere film die zoveel nominaties in de wacht sleept, is het Britse liefdesepos Atonement.

Control is onder meer genomineerd in de categorieën

beste film, regie, acteur, actrice, bijrol en debuut. De film van Corbijn bleek het afgelopen halfjaar een prijzenmagneet te zijn. Zo won de productie onder meer vijf British Independent Film Awards en twee prijzen op het prestigieuze Filmfestival van Cannes.

De uitreiking vindt plaats op 8 februari. De London Critics' Circle Film Awards worden beschouwd als één van de graadmeters voor de Oscarceremonie, die eind februari plaatsvindt.

Nominaties Atonement

Atonement is dit jaar de grote kanshebber bij de uitreiking van de Golden Globes op 13 januari. Het Britse liefdesepos kreeg donderdag zeven nominaties. De film, met actrice Keira Knightley, maakt onder meer kans op de prijs voor beste drama. In die categorie neemt Atonement het op tegen American Gangster, Eastern Promises, The Great Debaters, Michael Clayton, No Country For Old Men en There Will Be Blood.

Haan ontvoerd

De politie heeft drie jongemannen uit Stellendam en Goedereede in de kraag gevat voor het ontvoeren van een haan. De haan had de jongens (17-19 jaar) tot hun 'wanhoopsdaad' gedreven omdat het gevogelte hen al jaren te vroeg wekte. Zij besloten het het recht in eigen hand te nemen, aldus de politie vandaag. Het drielvel op doordat zij donderdagavond in de bosjes langs de Brielsestraat in Stellendam liepen met een lange stok en een onduidelijk voorwerp. Agenten zagen dit en achtervolgden de jongens. Achter een woning lieten zij een vuilniszak achter. Daar bleek een levende haan in te zitten. De agenten hielden de jongens direct staande en bekeurden de drie voor balddigheid.

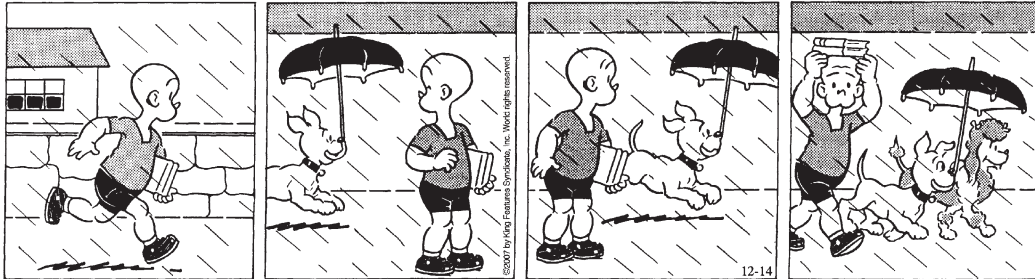
Nieuwe Jackass

De nieuwste stunts van Jackass komen in tegenstelling tot de eerste twee films niet uit in de bioscoop. Filmstudio Paramount heeft besloten de beelden van de bizarre en soms gevaarlijke acties onder de naam Jackass 2.5 op de website van Jackass te zetten. Het nieuwe materiaal is tussen 19 en 31 december gratis te downloaden. De dvd verschijnt 26 december. De show waarin Johnny Knoxville met een groep vrienden stunts uithaalt was jarenlang te zien bij MTV. De eerste film werd in 2002 gemaakt, de tweede in 2006.



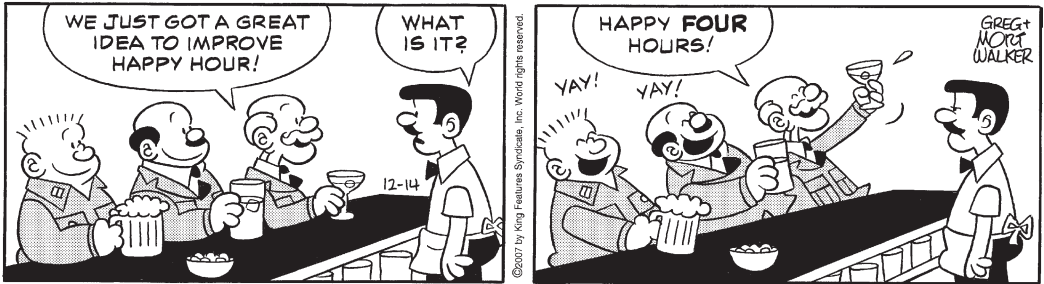
HENRY

By Carl Anderson



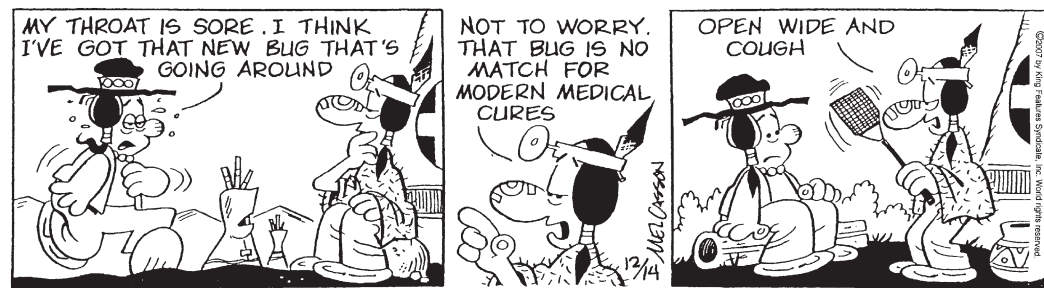
BEETLE BAILY

By Mort Walker



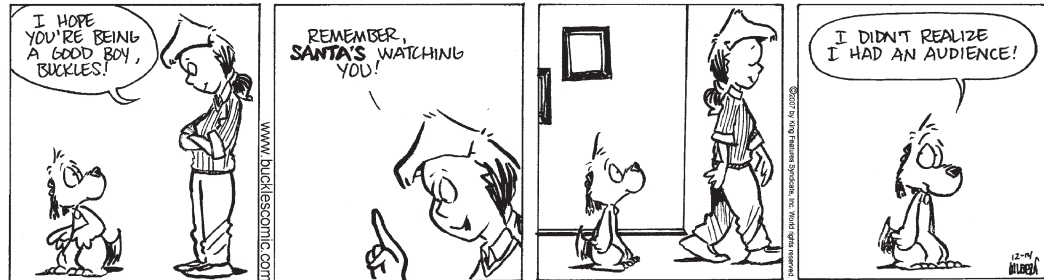
REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



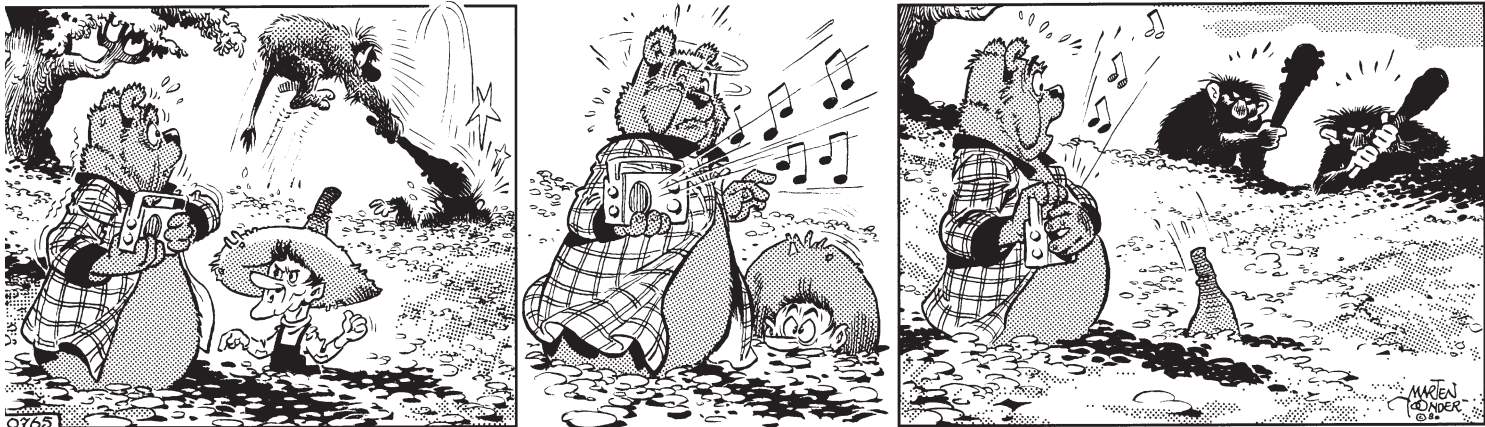
BUCKLES

By David Gilbert



HEER BOMMEL EN DE SPIJTLIJDEN

Door Marten Toonder



'Doeraks worden ibbel, als ze geen spijtgrein eten', legde Pastinakel uit. 'Maar als ze het wel eten worden ze stuipig.'

'D-dat zie ik', stamelde heer Ollie, die huiverend de verrichtingen van de doeraks volgde. 'Spijtgrein luikt hier overal', vervolgde het ventje klagend. 'Er zijn erg veel planten dit jaar. Zo veel kan ik niet spitten. En er zijn geen spijtlijsters om ze weg te pikken. Het is lillijk.' Op de achtergrond klonk een galmende slag, en heer Bommel zocht geschokt dekking achter zijn radiootje. Zodoende schakelde hij per ongeluk het toestel in, en

nu werd het meningsverschil van de doeraks overstemd door gezang en drumspeel. Het gepop vrolijkte de toeschouwers echter niet op; Pee dook geschokt weg tussen de bladeren, terwijl heer Ollie van schrik verstijfde. Toen hij zijn tegenwoordigheid van geest terugkreeg, sloeg hij snel zijn hand voor de luidspreeker, maar het was reeds te laat. De doeraks vergaten hun gekibbel en wierpen verbaasde blikken in de richting van de musicerende heer. Het was duidelijk dat het gedreun hun ontstemming opwekte, want ze hieven hun knuppels en begonnen zich een weg te banen door de dichte greingroei.

EURO

Pharming keldert

AMSTERDAM — De euro noteerde vanmorgen 1,4605 dollar. Bij het slot van de Europese beurzen donderdag was de Europese munt 1,4585 dollar waard.

Het biotechnologiebedrijf Pharming is vandaag op de effectenbeurs in Amsterdam hard onderuit gegaan. Het aandeel dook na opening 50 procent in de min. Na drie kwartier handel noteerde het aandeel 40 procent lager. Het aandeel kelderde, nadat het medicijn Rhucin van Pharming een negatief oordeel had gekregen van een Amerikaanse instantie die medicijnen beoordeelt.

De Europese beurzen herstellende enigszins van de verliezen op de voorgaande handelsdag. De AEX-index, de hoofdgraadmeter van de beurs in Amsterdam, stond 0,3 procent hoger op 509,46 punten. De MidKap-index, de graadmeter voor het middensegment, steeg met 0,7 procent tot 664,83 punten. De graadmeters in Parijs, Frankfurt en Londen wonnen 0,4 tot 0,6 procent. Beleggers konden vanochtend weinig inspiratie putten uit de slotstanden op Wall Street op donderdag. De belangrijke beursindices in New York gingen zonder grote verschuivingen de dag uit. Beleggers op de beurs in Amsterdam hebben nagenoeg geen

belangrijk bedrijfsnieuws tot hun beschikking dat richting kan geven aan de handel. Het slechte nieuws over het medicijn van Pharming was nog het meest opmerkelijk. Nadat het biotechnologiebedrijf het bericht donderdag tegen het eind van de aandelenhandel in Amsterdam wereldkundig had gemaakt, maakte het aandeel vlak voor het slot een koersval van ruim 17 procent. KBC heeft zijn beleggingsadvies voor Pharming verlaagd. In de MidKap werd branchegenoot Crucell naar beneden meegezogen door Pharming. Het koersverlies bedroeg 1,6 procent. De enige andere verliezers bij de middelgrote fondsen waren voedingsmiddelenconcern Nutreco en effectenhandelaar Van der Moolen. Ze leverden respectievelijk 0,1 procent en 1 procent in, zonder dat daar duidelijke redenen voor waren. TomTom was met een winst van 2,3 procent de sterkste stijger in de AEX-index. De maker van navigatiesystemen was in trek bij koopjesjagers na de verliezen van de afgelopen dagen. Later op de dag krijgt de markt enkele belangrijke macrocijfers uit de Verenigde Staten te verwerken. Het gaat om de consumentenprijzen en de industriële productie in de maand november.

WALL STREET

Waakzaam

NEW YORK — Op de aandelenbeurzen in New York is donderdag de twijfel blijven overheersen. Beleggers zijn er lang niet zeker van dat centrale banken de kredietcrisis snel tot een einde zullen brengen. De belangrijke beursindices op Wall Street gingen zonder grote verschuivingen de dag uit.

De Dow-Jonesindex van dertig toonaangevende fondsen sloot op 13.517,96 punten, wat neerkomt op een winst van 44,06 punten ofwel 0,3 procent. De breed samengestelde S&P 500 kwam niet verder dan een plus van 0,1 procent. Deze index sloot 1,82 punt hoger op 1488,41 punten. De schermenbeurs Nasdaq daalde 2,65 punten (0,1 procent) naar 2668,49 punten.

Woensdag kwam een groep belangrijke centrale banken onverwacht in actie. Door gezamenlijk op te trekken hopen zij met forse kapitaalinjecties de geldmarkt draaiende te houden. De actie wordt geleid door de Amerikaanse Federal Reserve. De centrale banken van de eurozone, Groot-Brittannië en Zwitserland doen er ook aan mee. Op de geldmarkt lijkt het gezamenlijk opereren van de centrale banken niet al te veel effect te hebben. De zogeheten Libor-rente, een belangrijke rente voor het interbancair verkeer, daalde maar licht. Dat wijst erop dat er nog steeds het nodige wantrouwen heerst tussen banken onderling. Dat de winstgevendheid van Amerikaanse banken nog niet optimaal is, bewees zakenbank Lehman Brothers

donderdag. Bij de presentatie van zijn kwartaalcijfers maakte de bank melding van 2,2 miljard dollar aan afschrijvingen op hypotheeklen. Verder werd bekend dat de winst met 11 procent was gedaald. Dat laatste viel de beleggers nog mee. Lehman Brothers, de op drie na grootste zakenbank van de VS, verloor op de beurs 0,7 procent van zijn waarde en kwam daarmee nog aardig weg. Andere financiële instellingen kregen het zwaarder te verduren. Merrill Lynch verloor 1,7 procent en de al geplaatste Bear Stearns leverde 2,4 procent in. Het aandeel van Goldman Sachs werd 2 procent minder waard. De beleggers moesten het verder doen met macro-economisch nieuws. Zo werd bekend dat vorige maand de detailhandelsverkoop in de VS met 1,2 procent omhoog gingen, terwijl de productienprijzen 3,2 procent stegen. Volgens beleggers verkleinen deze cijfers de kans op een nieuwe renteverlaging, terwijl de financiële markten dat wel graag zouden willen zien.

Dat de Dow toch nog met winst eindigde, kwam mede door toedoen van industrieconcern Honeywell International. Dit bedrijf verwacht volgend jaar een winstgroei van 16 tot 21 procent en daar konden de beleggers prima mee leven. Het Dow-fonds ging meer dan 5 procent omhoog en stak daarmee met kop en schouders boven de rest uit. Andere stijgers waren onder meer Boeing, Microsoft en Hewlett-Packard.

TOKIO

Verliezen

TOKIO — De beurzen in Azië hebben vandaag de handelsweek met verliezen afgesloten. In Tokio kreeg de handel een knauw door een onderzoek van de centrale bank van Japan waaruit bleek dat het ondernemersvertrouwen op het laagste punt in twee jaar was beland.

De Nikkei-index verloor 22,01 punten en eindigde op 15.514,51 punten, een verlies van 0,1 procent. De Kospi-index in Seoul verloor 1,1 procent op 1895,05 punten en de Australische All Ordinaries leverde 1,6 procent in op 6556,1 punten. In Hongkong sloot de Hang Seng-index op 27.563,64 punten, een verlies van 0,7 procent. De Japanse beursindex kreeg steun van industriefondsen Fanuc (plus 2,4 procent) en Advantest (2,2 procent erbij), die donderdag juist verliezen moesten incas-

seren. Ook spelcomputerfabrikant Nintendo boekte 1,1 procent winst, nadat bekend was geworden dat in november in de Verenigde Staten 981.000 stuks van de populaire Wii-spelcomputer waren verkocht. Daarmee versloeg Nintendo ruimschoots concurrenten als Sony (Playstation) en Microsoft (Xbox). Ook het bedrijf Mitsumi, dat onderdelen maakt voor Nintendo, kreeg er 2,4 procent bij. Banken en vastgoedfondsen leverden fors in. Sumitomo Realty & Development verloor 4,7 procent en Mitsubishi Estate leverde 4,8 procent in. Mizuho Financial verloor 4,9 procent en ook andere banken boekten verliezen nadat analisten van Morgan Stanley in een rapport hadden geconstateerd dat de winst van de financiële sector in Japan begin volgend jaar licht achteruit zal lopen.

DNB: Expansie Nederlandse economie bereikt grens

AMSTERDAM — De groei van de Nederlandse economie loopt tegen zijn grenzen aan, onder meer wegens de krapte op de arbeidsmarkt. Dat schrijft De Nederlandsche Bank (DNB) donderdag in zijn kwartaalbericht. Verder vormt de huidige onrust op de financiële markten als gevolg van de kredietcrisis een 'substantieel risico' voor de economie, aldus de toezichthouder.

Voor het NOS-Journaal zei DNB-president Nout Wellink in een toelichting dat de crisis op de kredietmarkten 'nog wel even' zal duren. Enkele maanden geleden schatte hij in dat de problemen in drie tot zes maanden voorbij zouden zijn. Wellink liet zich ook uit over de risicovolle investeringen die diverse banken in de problemen hebben gebracht. Er zijn dingen 'fout' gegaan, aldus de president, die eraan toevoegde dat de Nederlandse economie het momenteel beter doet dan de Europese.

DNB verwacht dat de economie dit jaar nog groeit met 3,2 procent, tegen 3 procent in 2006. Maar vanaf volgend jaar houdt DNB rekening met een afkoeling. Voor 2008 voorziet

DNB een expansie van de economie met 2,6 procent, in 2009 zal de groei uitkomen op 2,1 procent, aldus de toezichthouder op het bankwezen.

De belangrijkste reden voor de afkoelende economie is volgens DNB de 'spanning op de arbeidsmarkt'. De aantrekkende economie heeft zich vertaald in een afname van de werkloosheid. Voor bedrijven stijgen hierdoor de loonkosten. DNB voorziet een brutoloonstijging van 2,5 procent dit jaar. In 2008 en 2009 voorziet de centrale bank stijgingen van respectievelijk 3,6 en 4,2 procent.

Een andere reden voor de afkoelende economie is de voorziene afname van de consumptiegroei de komende jaren. DNB denkt

dat gezinnen minder te besteden zullen hebben. Dat komt onder meer door een hogere inflatie en toenemende lasten.

Volgens DNB zal de economie sneller afkoelen als de problemen op de Amerikaanse huizenmarkt toenemen. De toezichthouder spreekt van een 'substantieel risico'. Bij een daling van de huizenprijzen in de VS met 10 procent, voorziet de centrale bank een groei van de Nederlandse economie van 2 procent in 2008 en 1,3 procent in 2009.

Volgens DNB heeft de recente turbulentie op de financiële markten een aantal 'belangrijke lessen' opgeleverd. "Zo moet in het risicomanagement meer rekening worden gehouden met de mogelijkheid dat de liquiditeit van de financiële markten opdroogt", aldus DNB. Ook moet er meer aandacht zijn voor de wijze waarop kredietrisico's zijn verpakt en doorverkocht, vindt de centrale bank.

Begrotingsoverschot Saudi-Arabië 1,07 miljard dollar



Foto: AFP/Poolen Rahman

JEDDAH — Kranen lossen containers in de haven van Jeddah, Saudi-Arabië. De olierijke Golfstaat publiceerde donderdag de begroting voor 2008. Uit een verklaring van de Saudische minister van Financiën blijkt dat het overschot neerkomt op 1,07 miljard dollar. Inkomsten uit voornamelijk de olie-industrie worden voor komend jaar geraamd op 12 miljard dollar, terwijl de uitgaven 10,93 miljard dollar bedragen.

ABN Amro Capital investeert in ivf-kliniek

MELBOURNE — ABN Amro Capital, de participatiepoot van ABN Amro, heeft een meerderheidsbelang genomen in de Australische ivf-kliniek Monash.

De waarde van de onderneming ligt rond de 200 miljoen Australische dollar, circa 174 miljoen Amerikaanse dollar. Hoe groot het belang van ABN Amro precies is, is niet bekendgemaakt. Topman Michael Taranto van ABN AMRO Capital liet

vandaag weten veel groeimogelijkheden te zien voor Monash, een van de pioniers van reageerbuisbevruchting.

De onderneming heeft behalve in Australië, ook klinieken in Nieuw Zeeland, Sri Lanka en China. Vrouwen stellen het krijgen van kinderen steeds vaker uit en de toepassing van ivf wordt steeds breder geaccepteerd. De participatiemaatschappij denkt het belang drie tot vijf jaar vast te houden, aldus Taranto.

Lufthansa neemt belang in Jetblue

NEW YORK — De Duitse luchtvaartmaatschappij Lufthansa neemt een belang van 19 procent in de Amerikaanse prijsvechter Jetblue. Daarmee is een bedrag gemoeid van 300 miljoen dollar, zo maakten beide vliegmaatschappijen donderdag bekend. Lufthansa wordt eigenaar van 42 miljoen aandelen van Jetblue en betaalt daarvoor 7,27 dollar per stuk. Dat bedrag komt neer op een premie van 16 procent op de slotkoers van woensdag, aldus een verklaring.

Horeca schort procedure tegen brouwerijen op

WOERDEN — Koninklijke Horeca Nederland heeft de juridische procedures die ze had lopen tegen Heineken, Grolsch en Bavaria opgeschort. Dit maakte de brancheorganisatie donderdag bekend.

In september spande KHN procedures aan tegen de drie brouwers, omdat de

bedrijven, samen met het Belgisch-Braziliaanse InBev, volgens de Europese Commissie een kartel hadden gevormd. Hierdoor hebben horecaondernemers jarenlang een te hoge bierprijs betaald.

De brancheorganisatie is inmiddels in gesprek met de brouwerijen over verlaging van de inkooprij-

zen en schadeloosstelling. Eerder was alleen InBev bereid in gesprek te gaan. Eurocommissaris Neelie Kroes van Mededinging legde de bierbrouwers in april een gezamenlijke boete van 274 miljoen euro (397,1 miljoen dollar) op. InBev kreeg de boete kwijtescholden, omdat het bedrijf meewerkte met het onderzoek.

Citigroup steunt eigen fondsen

NEW YORK — De Amerikaanse bankgigant Citigroup trekt 49 miljard dollar uit om eigen investeringsfondsen uit de problemen te helpen. Het gaat om zeven fondsen waarin veelal hypothecaire producten zijn ondergebracht. Ze hebben te lijden onder de crisis op de zogenoemde subprime-markt in de Verenigde Staten. Dat meldde de zakenkrant The Wall Street Journal vandaag. Eerder had Citigroup gezegd de eigen fondsen niet zelf te hulp te schieten, maar de nieuwe topman Vikram Pandit, die eerder deze week aantrad, heeft dit beleid drastisch gewijzigd. Analisten reageerden verdeeld op de beslissing.

De kans dat de fondsen in de uitverkoop gaan lijkt nu zeer klein. Maar de maatregel doet wel een aanslag op de toch al gedaalde kapitaalreserve van Citigroup.

De actie van de bank zou volgens deskundigen ook wel eens de doodsteek kunnen zijn voor het initiatief van meerdere banken om een fonds op te richten, waaruit noodkrediet kan worden verstrekt aan in de problemen geraakte investeerders. Het fonds, waarover al maanden wordt gesproken, begon net langzaam van de grond te komen. Citigroup meldde dat de eigen hulpverstrekking los stond van dit initiatief.

Novartis wil kwart werknemers kwijt

BASEL — Het aantal arbeidsplaatsen bij het Zwitserse farmacieconcern Novartis slinkt de komende twee jaar met 2,5 procent. Het gaat om circa 2500 werknemers die volgens de onderneming vooral via natuurlijk verloop zullen vertrekken. De banenreductie maakt deel uit van een reorganisatieprogramma, waarmee het concern jaarlijk zo'n 1,1 miljard euro (1,59 miljard dollar) wil besparen, aldus Novartis donderdag.

Novartis, een van de grootste farmaceuten ter wereld, meldde onlangs in het derde kwartaal een winst van 1,1 miljard te hebben geboekt. Dat was 12 procent minder dan in dezelfde periode vorig jaar. Analisten hadden toen een beter resultaat verwacht. Het concern heeft te lijden onder verscherpte concurrentie van generieke medicijnen. Dat zijn merkloze kopieën van medicijnen waarop het patent is verlopen.

Kroes keurt overname ICI door Akzo goed

BRUSSEL — Eurocommissaris Neelie Kroes (Concurrentie) stemt onder voorwaarden in met de geplande overname van het Britse verf- en chemieconcern ICI door het Nederlandse Akzo Nobel. Dat heeft ze vandaag bekendgemaakt. De bedrijven voldoen aan de eisen die Kroes eerder stelde om de overname goed te kunnen keuren. De nieuwe onder-

neming zal bepaalde activiteiten afstoten in het Verenigd Koninkrijk, Ierland en België, en een belang in de kleefstof- en verfproducent Purbond AG.

Als dat gebeurt, is er volgens Kroes geen sprake van belemmering van de eerlijke concurrentie in de branche. Akzo wil ICI overnemen voor ruim 11 miljard euro (15,94 miljard dollar).

Inflatie eurolanden naar 3,1 procent

LUXEMBURG — De inflatie in de dertien landen in november is bijgesteld naar 3,1 procent, meldde Europees statistisch bureau Eurostat vandaag. Eerder raamde het bureau een stijging van 3,0 procent.

De Europese Centrale Bank (ECB) probeert de inflatie net onder de 2,0 procent te houden. Dit najaar schieten de

prijzen echter omhoog door duurdere brandstof, melk en andere voeding.

Nederland had in november de laagste inflatie van alle 27 EU-landen, blijkt uit een overzicht. De prijzen zijn hier slechts 1,8 procent hoger dan een jaar geleden. Dat is een groot verschil met Letland (13,7 procent) en Bulgarije (11,4 procent).

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	13-Dec		PREV.	14-Dec		
DOW JONES	13517.96	13517.96 AEX		507.90	509.44		
S&P 500	1488.41	1488.41 ABN AMRO HLDG		36.24	36.20		
NASDAQ	2668.49	2668.49 AEGON NV		12.27	12.13		
RUSSELL 2000	769.46	769.46 AHOLD NV		9.58	9.52		
MSCI EAFE	2331.10	2268.13 AIR FRANCE-KLM		24.25	24.00		
5 YR TSY BOND YLD	3.57	3.58 AKZO NOBEL		52.66	52.54		
SPOR TRUST SER 1	149.06	149.06 ASML HOLDING NV		23.56	23.91		
DIAMONDS TRUST	135.00	135.00 DSM (KONIN)		34.23	34.24		
ISHARES-DJ DIV	66.74	66.74 FORTIS		18.54	18.33		
ISHARES-HEALTH	72.38	72.38 HAGEMEYER NV		4.37	4.37		
ISHARES-DJ CN GD	65.59	65.59 HAL TRUST-UTS		81.80	81.71		
ALTRIA GROUP INC	77.76	77.76 HEINEKEN NV		44.77	45.18		
AMAZON.COM INC	92.40	92.40 ING GROEP NV-CVA		26.77	26.70		
AMERICAN EXPRESS	53.84	53.84 INTECH NV		17.40	17.63		
ANHEUSER-BUSCH	53.49	53.49 KPN (KONIN) NV		12.15	12.12		
BIOGEN IDEC INC	57.91	57.91 KROON NV		54.94	54.91		
CISCO SYSTEMS	29.06	29.06 PHILIPS ELECTRON		28.43	30.16		
CITIGROUP INC	31.01	31.01 REED ELSEVIER		12.84	13.05		
DISNEY (WALT) CO	32.76	32.76 ROBOCO NV		28.41	28.19		
ENXON PHARMACEUT	9.46	9.46 ROLINDO NV		24.56	24.38		
GENERAL ELECTRIC	37.58	37.58 RORENTO NV		43.37	43.32		
HEWLETT-PACKARD	52.37	52.37 ROYAL DUTCH-SHA		27.91	28.18		
HOME DEPOT INC	27.64	27.64 TNT NV		28.60	28.28		
IBM	108.18	108.18 TDMTOM		51.88	51.14		
INTEL CORP	27.16	27.16 UNILEVER NV-CVA		23.75	23.85		
ISHARES-SP SCVAL	70.84	70.84 WESSANEN NV		11.05	11.11		
JOHNSON&JOHNSON	67.87	67.87 WOLTERS KLUWER		23.00	22.86		
MEDTRONIC INC	50.10	50.10 WP-STEWART HLDG		178.88	178.62		
MICROSOFT CORP	35.22	35.22 TELE2 NETHERLAND		0.59	0.58		
3M CO	86.92	86.92 IFFS		PREV.	13-Dec		
MOTOROLA INC	16.22	16.22 ISHARES-SP500 GR		70.75	70.75		
POWERSH-QQQ	51.50	51.50 ISHARES-S&P EURO		119.69	119.69		
NVIDIA CORP	34.50	34.50 ISHARES-MSCI PAC		166.5	166.5		
PFIZER INC	23.64	23.64 POWERSHARES DB C		31.65	31.65		
PROCTER & GAMBLE	74.40	74.40 FUNDS		PREV.	13-Dec		
QUALCOMM INC	39.86	39.86 HEND PAN EUR SM		24.28	24.28		
ROYAL DUTCH-ADR	82.40	82.40 HEND JAP SM CO		21.44	21.44		
SCHLUMBERGER LTD	96.62	96.62 HEND PAC EQUITY		87.41	87.41		
SPRINT NEXTEL CO	14.27	14.27 HEND CONT EUR EQ		32.71	32.71		
SYSCO CORP	32.63	32.63 HEND GLOBAL TECH		31.96	31.96		
TEXAS INSTRUMENT	33.49	33.49 CURRENCIES		PREV.	13-Dec		
TIME WARNER INC	16.78	16.78 YENUSD		112.220	112.990		
TORREY-PINES THER	2.52	2.52 USD/EUR		1.463	1.452		
YAHOO! INC	24.38	24.38 CANUSD		1.021	1.023		

94 years of professional service

Investment
Stockbrokers

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION

Investment@mc-bank.com www.mc-bank.com
Salina building 1st floor, tel: 466-1818 fax: 466-1633



NOW OPEN TILL 9:00 PM

Fashion lives here

The Renaissance Mall located downtown in the heart of Oranjestad at Renaissance Resort
www.shoparubarenaissance.com



ELHO FLOWER POT BRUSSELS
Available sizes: 14, 16, 18 and 20 cm
Available colors: metallic red, intense gold, silver and white
STARTING AT 4,95
198

SUNWARE X-MAS ORNAMENT STORAGE BOX WITH LID
Available sizes: 32, 45, 51 and 60 ltr.
Available colors: Transparant and Green
STARTING AT 39,95
1403

MINTCRAFT 3-STEP STOOL STEEL WHITE
~~99,95~~ **79,95**
3198

KOOYMAN

www.kooymanbv.com

This advertisement is valid from December 13th - 31st in Aruba. Kooyman is not responsible for printing errors.

Always X2 fun miles that turn into Mega Miles



La Trattoria el Faro Blanco Restaurant.
Situating right next to the California Lighthouse
Is looking for:

1st and 2nd COOKS

All applicants please fill out an application form at

- La Trattoria el Faro Blanco Restaurant.
- At least 3 years of experience in Italian Cuisine
 - Certified and experience in HACCP and Quality Control Standards
 - Strong Team player with the ability to produce perfect quality dishes fast
 - Experience in a-la-minuta food preparation
 - Residence or valid working permit
 - Willing to work flexible hours including split



Bij aankoop van Afl. 10.00 of meer aan artikelen in de Postshop ontvangt U een bon waarmee U de komende weken kunt meedingen om een prijs.

Post Aruba geeft U een postbox kado, die U voor uw familie en/of vrienden kunt vullen en Post Aruba verstuurt die voor U naar een door U te bepalen land GRATIS!

De trekkingen zullen plaatsvinden op: 7, 14, 21 en 28 december 2007.

De winnaars zullen telefonisch benaderd worden.

Deze actie is geldig van 3 t/m 28 december 2007.



post aruba
'Relating People'

Post Aruba N.V.
J.E. Irausquinplein 9
Aruba
P (+ 297) 588 1265
F (+ 297) 588 1291
customerservice@postaruba.com

Aon biedt innovatieve oplossingen waarmee u zich onderscheidt. Nu ook op Bonaire.



Hoe maakt u als ondernemer het verschil? Succes begint met een droom en een doordacht plan. Bij het maken en uitvoeren van uw plannen kunt u zich laten ondersteunen door Aon. De professionals van Aon brengen de risico's in kaart en komen met oplossingen waarmee uw bedrijf zich kan onderscheiden. Zo krijgt u de ruimte om te doen waar u goed in bent: doeltreffend ondernemen.

Al decennia lang verleent Aon zijn diensten aan de bouwsector, het toerisme- en hotelwezen, projectontwikkelaars, vrije beroepsbeoefenaars en vele anderen. We nodigen u graag uit om eens met ons te komen praten.



AON IN DE PRAKTIJK
De ontwikkelaar van een resort van meer dan tachtig villa's won al in de planningsfase advies in bij Aon. Daardoor kreeg hij inzicht in de risico's en kon hij ze beter beheersen. Dat voorkwam onnodige knelpunten en bespaarde dus kosten. De overgebleven risico's dekte hij af met een Aon-verzekeringspakket op maat. Voor de nieuwe resortbewoners ontwikkelde Aon een aantrekkelijke pakketpolis. Door deze unieke en complete aanpak kon de ontwikkelaar zorgeloos ontwikkelen, de aannemers zonder oponthoud bouwen, en de bewoners volop genieten. Inmiddels is 75% van de villa's verkocht. Aon is trots hieraan een bijdrage te hebben mogen leveren.

Jan Linker,
Senior Account Manager Aon Aruba

Risicomanagement • Employee benefits • Verzekeringen

AON ANTILLEN N.V. • AONANTILLEN@AON.AN • CURAÇAO • PROF. KERNKAMPWEG 1 • T (5999) 736 7022 • F (5999) 736 7033 • BONAIRE • KAYA GOVERNADOR DEBROT 36 • T (599) 717 7551 AON ARUBA N.V. • AONARUBA@SETARNET.AW • ARULEX CENTER - PUNTA BRABO Z/N - GROUND FLOOR • T (297) 583 1844 • F (297) 583 8555